



STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
April 1985

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'avril 1985

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1986

CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR APRIL 1985

BELGIUM	3	31603, 31604, 31616
BLEU	2	31605, 31606
BRAZIL	1	31623
FRANCE	5	31624, 31625, 31626, 31627, 31636
IAEA	1	31634
NORWAY	2	31594, 31632
PAKISTAN	2	31629, 31635
SPAIN	4	31620, 31621, 31622, 31633
SWEDEN	13	31607, 31608, 31609, 31610, 31611, 31612, 31613, 31614, 31615, 31617, 31618, 31630, 31631.
THAILAND	1	31602
UK	8	31595, 31596, 31597, 31598, 31599, 31600, 31601, 31628
USA	2	31619, 31637

TOTAL	44	CERTIFICATES Nos. 31594 to 31637
-------	----	----------------------------------

DATED: 16 SEPTEMBER 1987

SENT ON: 24 SEPTEMBER 1987

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 23317 to 23351 . . .	147
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	155
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	171
CORRIGENDA AND ADDENDA to the <u>Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	172
CUMULATIVE (1985) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	173
CUMULATIVE (1985) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	183
RECAPITULATIVE TABLES of Agreements in PART I and in PART II for 1985	188

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 23317 à 23351	147
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	155
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	171
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS au <u>Relevé des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	172
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1985) par sujet et par partie	189
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1985) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription .	199
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 1985	204

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party, for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF APRIL 1985

Nos. 23317 to 23351

No. 23317. MULTILATERAL:

International Tropical Timber Agreement, 1983 (with annexes).
Concluded at Geneva on 18 November 1983

Came into force provisionally on 1 April 1985, the date by which 10 Governments of producing countries holding at least 50 per cent of the total votes as set out in Annex A and 14 Governments of consuming countries holding at least 65 per cent of the total votes as set out in Annex B had signed it definitively or had deposited their instrument of ratification, acceptance or approval, or a notification of provisional application, in accordance with article 37 (2).

Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A), approval (AA), or of the notification of provisional application (n)

State

Belgium	28 September	1984	□
Brazil	31 March	1985	□
Congo	28 March	1985	
Denmark	28 September	1984	
Ecuador	31 March	1985	□
Egypt	31 March	1985	□
European Economic Community	29 March	1985	□
Finland	13 February	1985	
France	26 June	1984	□
Gabon	19 March	1985	□
Germany, Federal Republic of	29 June	1984	□
Ghana	29 March	1985	
Greece	28 November	1984	□
Honduras	29 March	1985	□
Indonesia	9 October	1984	
Ireland	4 October	1984	
Italy	29 March	1985	
Ivory Coast	27 March	1985	□
Japan	28 June	1984	△
Liberia	29 March	1985	
Luxembourg	28 September	1984	□
Malaysia	14 December	1984	△
Netherlands	20 September	1984	□
Norway	21 August	1984	
Peru	31 March	1985	□
Philippines	31 March	1985	□
Sweden	9 November	1984	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	18 September	1984	

Authentic texts: Arabic, English, French, Russian and Spanish and Russian.

Registered ex officio on 1 April 1985. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 23318. UNITED NATIONS AND BULGARIA:

* Agreement on the United Nations workshop on remote sensing instrumentation, data acquisition and analysis organized in co-operation with the Government of the People's Republic of Bulgaria, to be held at Sofia and Stara Zagora, Bulgaria, from 29 April to 11 May 1985. Signed at New York on 2 April 1985

Came into force on 2 April 1985 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.

Registered ex officio on 2 April 1985.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1985

Nos 23317 à 23351

No 23317. MULTILATERAL :

Accord international de 1983 sur les bois tropicaux (avec annexes). Conclu à Genève le 18 novembre 1983

Entré en vigueur à titre provisoire le 1er avril 1985, date à laquelle 10 Gouvernements de pays producteurs détenant au moins 50 p. 100 du total des voix attribuées conformément à l'Annexe A et 14 Gouvernements de pays consommateurs détenant au moins 65 p. 100 du total des voix attribuées conformément à l'Annexe B l'avaient signé définitivement ou avaient déposé leur instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, ou une notification d'application provisoire, conformément à l'article 37, paragraphe 2.

Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A), d'approbation (AA), ou de la notification d'application provisoire (n)

Etat

Allemagne, République fédérale d'	29 juin	1984	□
Belgique	28 septembre	1984	□
Brésil	31 mars	1985	□
Communauté économique européenne	29 mars	1985	□
Congo	28 mars	1985	
Côte d'Ivoire	27 mars	1985	□
Danemark	28 September	1984	
Egypte	31 mars	1985	□
Equateur	31 mars	1985	□
Finlande	13 février	1985	
France	29 juin	1984	□
Gabon	19 mars	1985	□
Ghana	29 mars	1985	
Grèce	28 novembre	1984	□
Honduras	29 mars	1985	□
Indonésie	9 octobre	1984	
Irlande	4 octobre	1984	
Italy	29 mars	1985	
Japon	28 juin	1984	△
Liberia	29 mars	1985	
Luxembourg	28 septembre	1984	□
Malaisie	14 décembre	1984	△
Norvège	21 août	1984	
Pays-Bas	20 septembre	1984	□
Pérou	31 mars	1985	□
Philippines	31 mars	1985	□
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	18 septembre	1984	
Suède	9 novembre	1984	

Textes authentiques: arabe, anglais, français, russe et espagnol et chinois.

Enregistré d'office le 1er avril 1985. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 23318. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET BULGARIE :

* Accord relatif aux journées d'études des Nations Unies sur l'installation d'équipement, l'acquisition et l'analyse de données dans le domaine de la télédétection, organisées en coopération avec le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie, devant avoir lieu à Sofia et à Stara Zagora (Bulgarie) du 29 avril au 11 mai 1985. Signé à New York le 2 avril 1985

Entré en vigueur le 2 avril 1985 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 2 avril 1985.

No. 23319. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Arab Republic of Egypt (with appendices). Cairo, 16 November 1982

Came into force on 16 November 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No. 23320. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TRINIDAD AND TOBAGO:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Port of Spain on 31 December 1982

Came into force on 22 December 1983, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 28 (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No. 23321. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BRUNEI DARUSSALAM:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the arrangements for a United Kingdom Force in Negara Brunei Darussalam (with annex). Bandar Seri Begawan, 22 September 1983

Came into force by the exchange of notes, with effect from 1 January 1984, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Malay.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No. 23322. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SUDAN:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at Khartoum on 25 January 1984

Came into force on 25 January 1984 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No. 23323. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TOGO:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at London on 9 February 1984

Came into force on 9 February 1984 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No 23319. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPT :

Echange de notes constituant un accord concernant un prêt du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République arabe d'Egypte (avec appendices). Le Caire, 16 novembre 1982

Entré en vigueur le 16 novembre 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No 23320. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TRINITE-ET-TOBAGO :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Port of Spain le 31 décembre 1982

Entrée en vigueur le 22 décembre 1983, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 28, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No 23321. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BRUNEI DARUSSALAM :

Echange de notes constituant un accord concernant les arrangements relatifs au stationnement de forces armées du Royaume-Uni au Negara Brunei Darussalam (avec annexe). Bandar Seri au Begawan, 22 septembre 1983

Entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 1er janvier 1984, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et malais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No 23322. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SOUDAN :

Accord concernant certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Khartoum le 25 janvier 1984

Entré en vigueur le 25 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No 23323. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TOGO :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 9 février 1984

Entré en vigueur le 9 février 1984 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No. 23324. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND COSTA RICA:

Agreement on certain commercial debts (with schedules).
Signed at London on 12 March 1984

Came into force on 12 March 1984 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No 23324. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COSTA RICA :

Accord concernant certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 12 mars 1984

Entré en vigueur le 12 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No. 23325. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PERU:

Agreement on certain commercial debts (with schedules).
Signed at London on 12 March 1984

Came into force on 12 March 1984 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No 23325. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PEROU :

Accord concernant certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 12 mars 1984

Entré en vigueur le 12 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No. 23326. THAILAND AND PHILIPPINES:

Treaty relating to extradition. Signed at Manila on 16 March 1981

Came into force on 7 December 1984 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok, in accordance with article XIX.

Authentic text: English.

Registered by Thailand on 15 April 1985.

No 23326. THAILANDE ET PHILIPPINES :

Traité d'extradition. Signé à Manille le 16 mars 1981

Entré en vigueur le 7 décembre 1984 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok, conformément à l'article XIX.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 15 avril 1985.

No. 23327. BELGIUM AND ROMANIA:

Convention on the recognition of decisions concerning divorce. Signed at Brussels on 6 November 1980

Came into force on 1 September 1984, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Neptun, Romania, on 31 July 1984, in accordance with article 10 (2).

Authentic texts: French, Dutch and Romanian.

Registered by Belgium on 16 April 1985.

No 23327. BELGIQUE ET ROUMANIE :

Convention sur la reconnaissance des décisions relatives au divorce. Signée à Bruxelles le 6 novembre 1980

Entrée en vigueur le 1er septembre 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Neptun (Roumanie) le 31 juillet 1984, conformément à l'article 10, paragraphe 2.

Textes authentiques : français, néerlandais et roumain.

Enregistrée par la Belgique le 16 avril 1985.

No. 23328. BELGIUM AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Convention concerning judicial assistance in civil matters (with exchange of letters). Signed at Brussels on 29 November 1982

Came into force on 11 January 1985, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Berlin on 12 December 1984, in accordance with article 28 (1).

Authentic texts: French, Dutch and German.

Registered by Belgium on 16 April 1985.

No 23328. BELGIQUE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière civile (avec échange de lettres). Signée à Bruxelles le 29 novembre 1982

Entrée en vigueur le 11 janvier 1985, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berlin le 12 décembre 1984, conformément à l'article 28, paragraphe 1.

Textes authentiques : français, néerlandais et allemand.

Enregistrée par la Belgique le 16 avril 1985.

No. 23329. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND CYPRUS:

Agreement on international road transport. Signed at Brussels on 14 February 1983

Came into force on 21 August 1984, the date on which the Parties notified each other (on 13 April 1983 and on 21 August 1984) of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 10 (1).

Authentic text: English.

Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 16 April 1985.

No 23329. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET CHYPRE :

Accord relatif aux transports routiers internationaux. Signé à Bruxelles le 14 février 1983

Entré en vigueur le 21 août 1984, date à laquelle les Parties se sont notifiées (le 13 avril 1983 et le 21 août 1984) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 10, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 16 avril 1985.

No. 23330. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND TUNISIA:

Agreement on economic and technological co-operation. Signed at Brussels on 5 May 1983

Came into force on 11 October 1984 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tunis, in accordance with article 8.

Authentic texts: French, Dutch and Arabic.

Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 16 April 1985.

No 23330. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET TUNISIE :

Accord de coopération économique et technologique. Signé à Bruxelles le 5 mai 1983

Entré en vigueur le 11 octobre 1984 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tunis, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : français, néerlandais et arabe.

Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 16 avril 1985.

No. 23331. SWEDEN AND FINLAND:

Agreement concerning the application of a pricing and freightage system in the iron and steel field (with annex). Signed at Helsinki on 16 December 1974

Came into force on 1 January 1975, in accordance with article 5.

Authentic texts: Swedish and Finnish.

Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23331. SUEDE ET FINLANDE :

Accord relatif à l'application d'un système de tarifs et de frets aux produits du secteur du fer et de l'acier (avec annexe). Signé à Helsinki le 16 décembre 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : suédois et finnois.

Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23332. SWEDEN AND CANADA:

Agreement concerning the uses of nuclear material, equipment, facilities and information transferred between Sweden and Canada (with annexes). Signed at New York on 27 September 1977

Came into force on 17 November 1978 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article X (2).

Authentic texts: English and French.

Registered by Sweden on 17 April 1985. (Note: Also see same number in annex A.)

No 23332. SUEDE ET CANADA :

Accord concernant l'utilisation des matières, équipement, installations et renseignements nucléaires transférés entre la Suède et le Canada (avec annexes). Signé à New York le 27 septembre 1977

Entré en vigueur le 17 novembre 1978 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article X, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par la Suède le 17 avril 1985. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 23333. SWEDEN AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal authorization for dependents of official Government employees to be employed in the other country. Ottawa, 27 October and 6 November 1981

Came into force on 6 November 1981, the date of receipt of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23333. SUEDE ET CANADA :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'autorisation réciproque accordée aux personnes à la charge de fonctionnaires de chaque Etat de travailler dans l'autre pays. Ottawa, 27 octobre et 6 novembre 1981

Entré en vigueur le 6 novembre 1981, date de réception de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23334. SWEDEN AND DENMARK:

Agreement on cooperation in the field of natural gas (with annex). Signed at Copenhagen on 29 February 1980

Came into force on 3 October 1980 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with its provisions.

Authentic texts: Swedish and Danish.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23334. SUEDE ET DANEMARK :

Accord de coopération dans le domaine du gaz naturel (avec annexe). Signé à Copenhague le 29 février 1980

Entré en vigueur le 3 octobre 1980 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques : suédois et danois.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23335. SWEDEN AND DENMARK:

Agreement concerning air-traffic services. Signed at Stockholm on 23 January 1981

Came into force on 23 January 1981 by signature.

Authentic texts: Swedish and Danish.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23335. SUEDE ET DANEMARK :

Accord relatif aux services de transport aérien. Signé à Stockholm le 23 janvier 1981

Entré en vigueur le 23 janvier 1981 par la signature.

Textes authentiques : suédois et danois.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23336. SWEDEN AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Exchange of notes constituting an agreement on reciprocal tax exemption with respect to the operation of aircraft in international traffic. Berlin, 15 December 1980

Came into force on 15 December 1980, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: German.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23336. SUEDE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exemption réciproque d'impôts dus à raison de l'exploitation d'aéronefs en trafic international. Berlin, 15 décembre 1980

Entré en vigueur le 15 décembre 1980, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23337. SWEDEN AND REPUBLIC OF KOREA:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Seoul on 27 May 1981

Came into force on 9 September 1982, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm on 10 August 1982, in accordance with article 27 (1).

Authentic text: English.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23337. SUEDE ET REPUBLIQUE DE COREE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Séoul le 27 mai 1981

Entrée en vigueur le 9 septembre 1982, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm le 10 août 1982, conformément à l'article 27, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23338. SWEDEN AND ECUADOR:

Agreement on economic, industrial and technical co-operation. Signed at Stockholm on 2 July 1981

Came into force on 24 February 1983, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article IV.

Authentic texts: Swedish and Spanish.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23338. SUEDE ET EQUATEUR :

Accord de coopération économique, industrielle et technique. Signé à Stockholm le 2 juillet 1981

Entré en vigueur le 24 février 1983, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : suédois et espagnol.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23339. SWEDEN AND BELGIUM:

Agreement on the protection of classified information related to defence projects. Signed at Stockholm on 28 September 1981

Came into force on 28 September 1981 by signature, in accordance with article 7.

Authentic text: English.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23339. SUEDE ET BELGIQUE :

Accord relatif à la protection des renseignements classés confidentiel concernant des projets de défense. Signé à Stockholm le 28 septembre 1981

Entré en vigueur le 28 septembre 1981 par la signature, conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23340. SWEDEN AND HUNGARY:

* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Stockholm on 12 October 1981

Came into force on 15 August 1982, i.e., 60 days after the date of the last of the notifications (effected on 4 and 16 June 1982) by which the Parties informed each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 28 (1) and (2).

Authentic text: English.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23340. SUEDE ET HONGRIE :

* Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Stockholm le 12 octobre 1981

Entrée en vigueur le 15 août 1982, soit 60 jours après la date de la dernière des notifications (effectuées les 4 et 16 juin 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 28, paragraphes 1 et 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23341. SWEDEN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal authorization for dependents of official Government employees to be employed in the other country. Washington, 27 and 30 October 1981

Came into force on 30 October 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Sweden on 17 April 1985.

No 23341. SUEDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'autorisation réciproque accordée aux personnes à la charge de fonctionnaires de chaque Etat de travailler dans l'autre pays. Washington, 27 et 30 octobre 1981

Entré en vigueur le 30 octobre 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.

No. 23342. SPAIN AND URUGUAY:

Agreement on technical co-operation for the implementation of an advisory programme for the Ministry of labour and social security of Uruguay, supplementary to the Convention on social Spanish-Uruguayan co-operation. Signed at Montevideo on 26 August 1982

Came into force provisionally on 26 August 1982, the date of signature, and definitively on 22 February 1985, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with article VIII.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 22 April 1985.

No 23342. ESPAGNE ET URUGUAY :

Accord de coopération technique pour la mise en oeuvre d'un programme de services de consultants auprès du Ministère du travail et de la sécurité sociale uruguayen, complémentaire à la Convention de coopération sociale hispano-uruguayenne. Signé à Montevideo le 26 août 1982

Entré en vigueur à titre provisoire le 26 août 1982, date de la signature, et à titre définitif le 22 février 1985, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des formalités légales requises, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 22 avril 1985.

No. 23343. SPAIN AND FRANCE:

Agreement on co-operation in the field of defence. Signed at Paris on 7 October 1983

Came into force on 25 January 1985, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 9.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 22 April 1985.

No 23343. ESPAGNE ET FRANCE :

Accord de coopération dans le domaine de la défense. Signé à Paris le 7 octobre 1983

Entré en vigueur le 25 janvier 1985, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 22 avril 1985.

No. 23344. SPAIN AND CUBA:

Agreement for the development of a programme in the labor and social fields, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technical collaboration. Signed at Havana on 26 December 1983

Came into force provisionally on 26 December 1983, the date of signature, and definitively on 25 January 1985, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 22 April 1985.

No 23344. ESPAGNE ET CUBA :

Accord pour le développement d'un programme dans le domaine social et du travail, complémentaire à l'Accord de base relatif à la collaboration scientifique et technique. Signé à La Havane le 26 décembre 1983

Entré en vigueur à titre provisoire le 26 décembre 1983, date de la signature, et à titre définitif le 25 janvier 1985, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des formalités légales requises, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 22 avril 1985.

No. 23345. MULTILATERAL:

Protocol on Road Markings, additional to the European Agreement supplementing the Convention on Road Signs and Signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968 (with annex and diagrams). Concluded at Geneva on 1 March 1973

Came into force in respect of the following States on 25 April 1985, i.e., 12 months after the date of deposit of the tenth instrument of ratification or accession, in accordance with article 4 (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)
Austria (With a reservation.)	11 August 1981
Bulgaria	28 December 1978 a
Byelorussian Soviet Socialist Republic (With a declaration and a reservation.)	25 April 1984 a
Czechoslovakia (With a declaration and a reservation.)	7 June 1978 a
German Democratic Republic (With a declaration and a reservation.)	18 August 1975 a
Germany, Federal Republic of (With a reservation and a declaration of application to Berlin (West).)	3 August 1978
Hungary (With a declaration and a reservation.)	16 March 1976
Luxembourg	25 November 1975
Union of Soviet Socialist Republics (With a declaration and a reservation.)	6 April 1984 a
Yugoslavia	6 June 1977 a

Authentic texts: English, French and Russian.
Registered ex officio on 25 April 1985. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 23346. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME), ZAIRE AND INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION:

Agreement concerning the SOTEXKI cotton farm project, Zaire (with attachments). Signed at Kinshasa on 20 March 1985, and at New York on 25 April 1985

Came into force on 25 April 1985 by signature, in accordance with paragraph 9 (a).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 25 April 1985.

No. 23347. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the railroad connection Aiquile-Santa Cruz de la Sierra. La Paz, 22 October 1984

Came into force on 22 October 1984 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 29 April 1985.

No 23345. MULTILATERAL :

Protocole sur les marques routières, additionnel à l'Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968 (avec annexe et diagrammes). Conclu à Genève le 1er mars 1973

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 25 avril 1985, soit 12 mois après la date du dépôt du dixième instrument de ratification ou d'adhésion, conformément à l'article 4, paragraphe 1 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)
Allemagne, République fédérale d' (Avec réserve et déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	3 août 1978
Autriche (Avec réserve.)	11 août 1981
Bulgarie	28 décembre 1978 a
Hongrie (Avec déclaration et réserve.)	16 mars 1976
Luxembourg	25 novembre 1975
République démocratique allemande (Avec déclaration et réserve.)	18 août 1975 a
République socialiste soviétique de Biélorussie (Avec déclaration et réserve.)	25 avril 1984 a
Tchécoslovaquie (Avec déclaration et réserve.)	7 juin 1978 a
Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec déclaration et réserve.)	6 avril 1984 a
Yougoslavie	6 juin 1977 a

Textes authentiques : anglais, français et russe.
Enregistré d'office le 25 avril 1985. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 23346. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT), ZAIRE ET SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE :

Accord relatif au projet d'exploitation cotonnière de la SOTEXKI au Zaïre (avec documents connexes). Signé à Kinshasa le 20 mars 1985, et à New York le 25 avril 1985

Entré en vigueur le 25 avril 1985 par la signature, conformément au paragraphe 9, alinéa a.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 25 avril 1985.

No 23347. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à une jonction ferroviaire Aiquile-Santa Cruz de la Sierra. La Paz, 22 octobre 1984

Entré en vigueur le 22 octobre 1984 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 29 avril 1985.

No. 23348. FRANCE AND EQUATORIAL GUINEA:

Agreement on economic, technical, scientific and cultural co-operation. Signed at Paris on 28 November 1979

Came into force on 13 February 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article X.

Authentic texts: French and Spanish.
Registered by France on 30 April 1985.

No 23348. FRANCE ET GUINEE EQUATORIALE :

Accord de coopération économique, technique, scientifique et culturelle. Signé à Paris le 28 novembre 1979

Entré en vigueur le 13 février 1981, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article X.

Textes authentiques : français et espagnol.
Enregistré par la France le 30 avril 1985.

No. 23349. FRANCE AND KUWAIT:

Agreement on archaeological co-operation. Signed at Kuwait on 1 March 1983

Came into force on 26 October 1983, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 23.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 30 April 1985.

No 23349. FRANCE ET KOWEÏT :

Accord de coopération archéologique. Signé à Koweït le 1er mars 1983

Entré en vigueur le 26 octobre 1983, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 23.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistré par la France le 30 avril 1985.

No. 23350. FRANCE AND GRENADA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning access to the Aid and Co-operation Fund. Port of Spain, 9 and 28 March 1983

Came into force on 28 March 1983, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 30 April 1985.

No 23350. FRANCE ET GRENADE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'accès au Fonds d'aide et de coopération. Port of Spain, 9 et 28 mars 1983

Entré en vigueur le 28 mars 1983, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 30 avril 1985.

No. 23351. FRANCE AND LUXEMBOURG:

Agreement concerning exchanges of information in case of incidents or accidents which may have radiological consequences. Signed at Luxembourg on 11 April 1983

Came into force on 27 April 1984, the date on which the Parties informed each other of the fulfilment of the necessary internal requirements, in accordance with article 14.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 April 1985.

No 23351. FRANCE ET LUXEMBOURG :

Accord relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques. Signé à Luxembourg le 11 avril 1983

Entré en vigueur le 27 avril 1984, date à laquelle les Parties se sont informées que les conditions internes requises ont été remplies, conformément à l'article 14.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 avril 1985.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 15705. Convention on Road Traffic. Concluded at Vienna
on 8 November 1968

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Norway
(With effect from 1 April 1986. With a declaration and
reservations.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Finland
(With effect from 1 April 1986. With reservations.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

No. 16743. Convention on road signs and signals. Concluded
at Vienna on 8 November 1968

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Norway
(With effect from 1 April 1986. With a declaration and
reservations.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Finland
(With effect from 1 April 1986. With reservations.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

No. 17847. European Agreement supplementing the Convention
on road traffic opened for signature at Vienna on 8
November 1968. Concluded at Geneva on 1 May 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Finland
(With effect from 1 April 1986. With a declaration.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 15705. Convention sur la circulation routière. Conclue
à Vienne le 8 novembre 1968

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Norvège
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec déclaration et
réserves.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Finlande
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

No. 16743. Convention sur la signalisation routière.
Conclue à Vienne le 8 novembre 1968

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Norvège
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec déclaration et
réserves.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Finlande
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

No. 17847. Accord européen complétant la Convention sur la
circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8
novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mai 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Finlande
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

No. 17935. European Agreement supplementing the Convention on road signs and signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Concluded at Geneva on 1 May 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Finland
(With effect from 1 April 1986. With declarations.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 April 1985
Pakistan
(With effect from 1 October 1985. Accepting Protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 1 April 1985.

No. 23225. International Sugar Agreement, 1984. Concluded at Geneva on 5 July 1984

PROVISIONAL APPLICATION

Notification received on:

4 April 1985
Dominican Republic
(With effect from 4 April 1985.)

Registered ex officio on 4 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 April 1985
Cuba
(With effect from 4 April 1985. The Agreement came into force provisionally on 17 January 1985 for Cuba which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 37 (1). With a declaration.)

Registered ex officio on 4 April 1985.

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE of the Agreement

The Agreement came into force definitely on 4 April 1985, the date on which instruments of ratification, acceptance, approval or accession had been deposited with the Secretary-General of the United Nations by Governments holding 50 per cent of the votes of the exporting countries and 50 per cent of the votes of the importing countries as set out in annexes A and B, in accordance with article 38 (1).

Registered ex officio on 4 April 1985.

No. 17935. Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mai 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Finlande
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

No. 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er avril 1985
Pakistan
(Avec effet au 1er octobre 1985. Avec acceptation des Protocoles I, II et III.)

Enregistré d'office le 1er avril 1985.

No. 23225. Accord international de 1984 sur le sucre. Conclu à Genève le 5 juillet 1984

APPLICATION PROVISOIRE

Notification reçue le :

4 avril 1985
République dominicaine
(Avec effet au 4 avril 1985.)

Enregistré d'office le 4 avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 avril 1985
Cuba
(Avec effet au 4 avril 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 17 janvier 1985 pour Cuba, qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 37, paragraphe 1. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 4 avril 1985.

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE de l'Accord

L'Accord est entré en vigueur à titre définitif le 4 avril 1985, date à laquelle des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion avaient été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par des Gouvernements détenant 50 p. 100 des voix des pays exportateurs et 50 p. 100 des voix des pays importateurs ainsi qu'elles ont été attribuées aux annexes A et B de l'Accord, conformément à l'article 38, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 4 avril 1985.

ADOPTION of the Chinese authentic text

Proposed by the Secretary-General on 17 January 1985 and effected on 17 April 1985 in the absence of objections by the signatory or contracting States.

Registered ex officio on 17 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

29 April 1985

India

(With effect from 29 April 1985. The Agreement came into force provisionally on 1 January 1985 for India which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 37 (1).)

Registered ex officio on 29 April 1985.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

19 December 1984

Sri Lanka

(With acceptance of annex B.1, with reservations in respect of standard 54 and practices 6, 19, 20, 25, 51, 52, 53, 55, 60, 61 and 63; of annex C.1, with reservations in respect of standard 14 and practice 10; of annex E.6 and annex F.1. With effect from 19 March 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 April 1985.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties. Concluded at Vienna on 23 May 1969

ACCESSION

Instrument deposited on:

9 April 1985

Netherlands

(For the Kingdom in Europe and the Netherlands Antilles. With effect from 9 May 1985. With a declaration and objections.)

Registered ex officio on 9 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 April 1985

Colombia

(With effect from 10 May 1985. With a reservation.)

Registered ex officio on 10 April 1985.

ADOPTION du texte authentique chinois

Proposé par le Secrétaire général le 17 janvier 1985 et effectué le 17 avril 1985 en l'absence d'objections des Etats signataires ou contractants.

Enregistré d'office le 17 avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

29 avril 1985

Inde

(Avec effet au 29 avril 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er janvier 1985 pour l'Inde qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 37, paragraphe 1.)

Enregistré d'office le 29 avril 1985.

No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

19 décembre 1984

Sri Lanka

(Avec acceptation de l'annexe B.1, avec réserve à l'égard de la norme 54 et des pratiques 6, 19, 20, 25, 51, 52, 53, 55, 60, 61 et 63; de l'annexe C.1, avec réserve à l'égard de la norme 14 et de la pratique 10; de l'annexe E.6 et de l'annexe F.1. Avec effet au 19 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 avril 1985.

No. 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités. Conclue à Vienne le 23 mai 1969

ADHESION

Instrument déposé le :

9 avril 1985

Pays-Bas

(Pour le Royaume en Europe et les Antilles néerlandaises. Avec effet au 9 mai 1985. Avec déclaration et objections.)

Enregistré d'office le 9 avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 avril 1985

Colombie

(Avec effet au 10 mai 1985. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 10 avril 1985.

No. 19805. International Convention on mutual administrative assistance for the prevention, investigation and repression of customs offences. Concluded at Nairobi on 9 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

19 December 1984
Sri Lanka
(With acceptance of annexes I, IX, X and XI. With effect from 19 March 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 April 1985.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

1 February 1985
Mauritius
(With acceptance of annexes I to XI. With effect from 1 May 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 April 1985.

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 April 1985
Italy
(With effect from 9 April 1985. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Italy which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 9 April 1985.

No. 15020. Convention on registration of objects launched into outer space. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 12 November 1974

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 April 1985
Mongolia
(With effect from 10 April 1985.)

Registered ex officio on 10 April 1985.

No. 19805. Convention internationale d'assistance mutuelle administrative en vue de prévenir, de rechercher et de réprimer les infractions douanières. Conclue à Nairobi le 9 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

19 décembre 1984
Sri Lanka
(Avec acceptation des annexes I, IX, X et XI. Avec effet au 19 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 avril 1985.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

1^{er} février 1985
Maurice
(Avec acceptation des annexes I à XI. Avec effet au 1^{er} mai 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 avril 1985.

No. 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 avril 1985
Italie
(Avec effet au 9 avril 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1^{er} octobre 1983 pour l'Italie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 9 avril 1985.

No. 15020. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 12 novembre 1974

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 avril 1985
Mongolie
(Avec effet au 10 avril 1985.)

Enregistré d'office le 10 avril 1985.

No. 8766. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Trinidad and Tobago for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Port of Spain on 29 December 1966

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 11 April 1985 (under No. 23320) the Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Trinidad and Tobago for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Port of Spain on 31 December 1982.

The said Convention, which came into force on 22 December 1983, provides, in its article 28 (2), for the termination of the above-mentioned Agreement in respect to taxes to which the Convention of 31 December 1982 applies.

(11 April 1985)

No. 14295. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Islamic Republic of Pakistan for air services between and beyond their respective territories. Signed at Rawalpindi on 29 May 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the route schedule annexed to the above-mentioned Agreement. Islamabad, 13 September 1982 and 31 October 1983

Came into force on 31 October 1983, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 11 April 1985.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

12 April 1985
Peru

Registered ex officio on 12 April 1985.

No. 21618. European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Concluded at Geneva on 15 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 April 1985
Belgium
(With effect from 14 July 1985.)

Registered ex officio on 15 April 1985.

No 8766. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Port of Spain le 29 décembre 1966

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 11 avril 1985 (sous le No. 23320) la Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu signée à Port of Spain le 31 décembre 1982.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 22 décembre 1983, stipule, à son article 28, paragraphe 2, l'abrogation de l'Accord susmentionné à l'égard des impôts auxquels la Convention du 31 décembre 1982 s'applique.

(11 avril 1985)

No 14295. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Rawalpindi le 29 mai 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes annexé à l'Accord susmentionné. Islamabad, 13 septembre 1982 et 31 octobre 1983

Entré en vigueur le 31 octobre 1983, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 11 avril 1985.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

12 avril 1985
Pérou

Enregistré d'office le 12 avril 1985.

No 21618. Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Conclu à Genève le 15 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

15 avril 1985
Belgique
(Avec effet au 14 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 15 avril 1985.

No. 21820. Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates. Concluded at Mexico City on 11 September 1981

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Permanent Secretariat of the Agreement on:

7 February 1985

Panama

(With effect from 7 May 1985. Accepting annexes I to XIV.)

7 February 1985

Uruguay

(With effect from 7 May 1985. Accepting annexes I, V and XIII.)

7 March 1985

Brazil

(With effect from 7 June 1985. Accepting annexes I, V and XIII.)

Certified statements were registered by the Permanent Secretariat of the Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates on 15 April 1985.

No. 22672. International Agreement on Jute and Jute Products, 1982. Concluded at Geneva on 1 October 1982

RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

15 April 1985

Belgium

Luxembourg

(With effect from 15 April 1985. The Agreement came into force provisionally on 9 January 1984 for Belgium and Luxembourg, which, by that date, had notified their intention to apply it, in accordance with article 39 (1).)

Registered ex officio on 15 April 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 April 1985

Italy

(With effect from 30 April 1985. The Agreement came into force provisionally on 9 January 1984 for Italy which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 39 (1).)

Registered ex officio on 30 April 1985.

No. 14696. Agreement concerning the Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of the Agreement of 18 June 1971. Concluded at Quito on 30 April 1975

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

18 March 1985

Suriname

(With effect from 18 March 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 16 April 1985.

No. 21820. Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes. Conclu à Mexico le 11 septembre 1981

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétariat permanent de l'Accord le :

7 février 1985

Panama

(Avec effet au 7 mai 1985. Avec acceptation des annexes I à XIV.)

7 février 1985

Uruguay

(Avec effet au 7 mai 1985. Avec acceptation des annexes I, V et XIII.)

7 mars 1985

Brésil

(Avec effet au 7 juin 1985. Avec acceptation des annexes I, V et XIII.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétariat permanent de l'Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes le 15 avril 1985.

No. 22672. Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 1er octobre 1982

RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

15 avril 1985

Belgique

Luxembourg

(Avec effet au 15 avril 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 9 janvier 1984 pour la Belgique et le Luxembourg, qui, à cette date, avaient notifié leur intention de l'appliquer, conformément à l'article 39, paragraphe 1.)

Enregistré d'office le 15 avril 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 avril 1985

Italie

(Avec effet au 30 avril 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 9 janvier 1984 pour l'Italie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 39, paragraphe 1.)

Enregistré d'office le 30 avril 1985.

No. 14696. Accord sur la Faculté latino-américaine de sciences sociales (FLACSO) constituant modification de l'Accord du 18 juin 1971. Conclu à Quito le 30 avril 1975

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

18 mars 1985

Suriname

(Avec effet au 18 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 16 avril 1985.

No. 22032. Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its fifth session on 5 December 1956

No. 22032. Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Adoptés par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa cinquième session le 5 décembre 1956

DECLARATION OF ACCESSION

See corrigendum in June 1986
Declaration deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

15 December 1983
Philippines
(With effect from 1 January 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 16 April 1985.

DECLARATION D'ADHESION

Déclaration déposée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

15 décembre 1983
Philippines
(Avec effet au 1^{er} janvier 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 16 avril 1985.

No. 5266. Convention establishing the European Free Trade Association. Signed at Stockholm on 4 January 1960

No. 5266. Convention instituant l'Association européenne de libre-échange. Signée à Stockholm le 4 janvier 1960

AMENDMENT OF ANNEX G to the above-mentioned Convention

The Amendment (addition of a new paragraph 6 quater) was adopted at the 11th Simultaneous Meeting by the Council of the European Free Trade Association on 29 June 1984 by Decision No. 8 of 1984.

The above-mentioned amendment took effect on 21 December 1984, the date when it had been accepted definitively by the representatives in the Council of all Member States, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

State	Date of the notification of final acceptance
Austria	21 December 1984
Finland	19 December 1984
Iceland	21 December 1984
Norway	21 December 1984
Portugal	20 December 1984
Sweden	20 December 1984
Switzerland	20 December 1984

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

AMENDEMENT DE L'ANNEXE G à la Convention susmentionnée

L'amendement (addition d'un nouveau paragraphe 6 quater) a été adoptée lors de la 11^{ème} séance simultanée du Conseil de l'Association européenne de libre-échange du 29 juin 1984 par la Décision No 8 de 1984.

L'amendement susmentionné est entré en vigueur le 21 décembre 1984, date à laquelle les représentants au Conseil de tous les Etats membres l'avaient accepté définitivement, conformément au paragraphe 2 de la Décision :

Etat	Date de la notification d'acceptation définitive
Autriche	21 décembre 1984
Finlande	19 décembre 1984
Islande	21 décembre 1984
Norvège	21 décembre 1984
Portugal	20 décembre 1984
Suède	20 décembre 1984
Suisse	20 décembre 1984

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

AMENDMENT OF ANNEX G to the above-mentioned Convention

The amendment (concerning paragraph 6 ter (a)) was adopted at the 11th Simultaneous Meeting by the Council of the European Free Trade Association on 29 June 1984 by Decision No. 9 of 1984.

The above-mentioned amendment took effect on 21 December 1984, the date when it had been accepted definitively by the representatives in the Council of all Member States, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

State	Date of the notification of final acceptance
Austria	21 December 1984
Finland	19 December 1984
Iceland	21 December 1984
Norway	21 December 1984
Portugal	20 December 1984
Sweden	20 December 1984
Switzerland	20 December 1984

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

AMENDEMENT DE L'ANNEXE G à la Convention susmentionnée

L'amendement (relatif au paragraphe 6 ter (a)) a été adopté lors de la 11^{ème} séance simultanée du Conseil de l'Association européenne de libre-échange le 29 juin 1984 par la Décision No 9 de 1984.

L'amendement susmentionné est entré en vigueur le 21 décembre 1984, date à laquelle les représentants au Conseil de tous les Etats membres l'avaient accepté définitivement, conformément au paragraphe 2 de la Décision :

Etat	Date de la notification d'acceptation définitive
Autriche	21 décembre 1984
Finlande	19 décembre 1984
Islande	21 décembre 1984
Norvège	21 décembre 1984
Portugal	20 décembre 1984
Suède	20 décembre 1984
Suisse	20 décembre 1984

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 6043. Agreement creating an Association between the Member States of the European Free Trade Association and the Republic of Finland. Done at Helsinki on 27 March 1961

APPLICATION OF AN AMENDMENT of Annex G to the Convention establishing the European Free Trade Association (EFTA), in relations between the member States of EFTA and Finland

By Decision No. 3 of 1984, the Joint Council, at its 11th Simultaneous Meeting on 29 June 1984, approved the application, in relation between the Member States of EFTA and Finland, of the said amendment by which a new paragraph 6 quarter was added to Annex G.

The said Decision came into force on 21 December 1984, the date on which it had been accepted definitively by the representatives in the Joint Council of all Parties to the Agreement, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

<u>State</u>	<u>Date of the notification of final acceptance</u>
Austria	21 December 1984
Finland	19 December 1984
Iceland	21 December 1984
Norway	21 December 1984
Portugal	20 December 1984
Sweden	20 December 1984
Switzerland	20 December 1984

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

APPLICATION of an amendment of Annex G to the Convention establishing the European Free Trade Association (EFTA), in relation between the Member States of EFTA and Finland

By Decision No. 4 of 1984, the Joint Council, at its 11th Simultaneous Meeting on 29 June 1984, approved the application, in relation between the Member States of EFTA and Finland, of an amendment of sub-paragraph (a) of paragraph 6 ter of Annex G.

The said Decision came into force on 21 December 1984, the date on which it had been accepted definitively by the representatives in the Joint Council of all Parties to the Agreement, in accordance with paragraph 2 of the Decision:

<u>State</u>	<u>Date of the notification of final acceptance</u>
Austria	21 December 1984
Finland	19 December 1984
Iceland	21 December 1984
Norway	21 December 1984
Portugal	20 December 1984
Sweden	20 December 1984
Switzerland	20 December 1984

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

No 6043. Accord créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande. Fait à Helsinki le 27 mars 1961

APPLICATION D'UN AMENDEMENT de l'annexe G à la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE), en ce qui concerne les rapports entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande

Par Décision No 3 de 1984, le Conseil mixte a approuvé le 29 juin 1984, à sa onzième séance simultanée, l'application, dans les relations entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande dudit amendement, par lequel un nouveau paragraphe 6 quater a été ajouté à l'Annexe G.

Ladite Décision est entrée en vigueur le 21 décembre 1984, date de son acceptation définitive par les représentants, au Conseil mixte, de toutes les Parties à l'Accord, conformément au paragraphe 2 de la Décision :

<u>Etat</u>	<u>Date de la notification d'acceptation définitive</u>
Autriche	21 décembre 1984
Finlande	19 décembre 1984
Islande	21 décembre 1984
Norvège	21 décembre 1984
Portugal	20 décembre 1984
Suède	20 décembre 1984
Suisse	20 décembre 1984

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

APPLICATION d'un amendement de l'annexe G à la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE), en ce qui concerne les rapports entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande

Par Décision No 4 de 1984, le Conseil mixte a approuvé le 29 juin 1984 à sa onzième séance simultanée, l'application, dans les relations entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande, dudit amendement du sous-paragraphe a du paragraphe 6 ter de l'annexe G.

Ladite Décision est entrée en vigueur le 21 décembre 1984, date de son acceptation définitive par les représentants, au Conseil mixte, de toutes les Parties à l'Accord, conformément au paragraphe 2 de la Décision :

<u>Etat</u>	<u>Date de la notification d'acceptation définitive</u>
Autriche	21 décembre 1984
Finlande	19 décembre 1984
Islande	21 décembre 1984
Norvège	21 décembre 1984
Portugal	20 décembre 1984
Suède	20 décembre 1984
Suisse	20 décembre 1984

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 7651. Agreement between the Government of Canada and the Government of Sweden for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at Stockholm on 11 September 1962

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 17 November 1978, the date of entry into force of the Agreement between the Government of Sweden and the Government of Canada concerning the uses of nuclear material, equipment, facilities and information transferred between Sweden and Canada signed at New York on 27 September 1977, in accordance with article X (3) of the latter Agreement (see No. 23332, part I.)

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

No. 13823. Agreement between Denmark and Sweden concerning the protection of the Sound Oresund from pollution. Signed at Copenhagen on 5 April 1974

AMENDMENT

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Stockholm on 7 November 1978, which came into force on 7 November 1978 by the exchange of the said notes, it was agreed to amend article 3 of the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by Sweden on 17 April 1985.

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 April 1985
Islamic Republic of Iran
(With effect from 17 May 1985.)

Registered ex officio on 17 April 1985.

No. 23332. Agreement between the Government of Sweden and the Government of Canada concerning the uses of nuclear material, equipment, facilities and information transferred between Sweden and Canada. Signed at New York on 27 September 1977

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Ottawa, 29 September 1978

Came into force on 17 November 1978, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 27 September 1977, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by Sweden on 17 April 1985. (Note: Also see same number in part I.)

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Ottawa, 18 December 1981

Came into force on 18 December 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by Sweden on 17 April 1985. (Note: Also see same number in part I.)

No. 7651. Accord de coopération entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la Suède concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. Signé à Stockholm le 11 septembre 1962

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 17 novembre 1978, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement de la Suède et le Gouvernement du Canada concernant l'utilisation des matières, équipement, installations et renseignements nucléaires transférés entre la Suède et le Canada signé à New York le 27 septembre 1977, conformément à l'article X, paragraphe 3, de ce dernier Accord (voir No 23332, partie I.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 13823. Accord entre le Danemark et la Suède sur la protection de l'Oresund contre la pollution. Signé à Copenhague le 5 avril 1974

AMENDEMENT

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Stockholm du 7 novembre 1978, lequel est entré en vigueur le 7 novembre 1978 par l'échange desdites notes, il a été convenu d'amender l'article 3 de l'Accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 17 avril 1985.

No. 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

17 avril 1985
République islamique d'Iran
(Avec effet au 17 mai 1985.)

Enregistré d'office le 17 avril 1985.

No. 23332. Accord entre le Gouvernement de la Suède et le Gouvernement du Canada concernant l'utilisation des matières, équipement, installation et renseignements nucléaires transférés entre la Suède et le Canada. Signé à New York le 27 septembre 1977

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Ottawa, 29 septembre 1978

Entré en vigueur le 17 novembre 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord susmentionné du 27 septembre 1977, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Ottawa, 18 décembre 1981

Entré en vigueur le 18 décembre 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par la Suède le 17 avril 1985. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received on:

19 April 1985

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Guernsey. With effect from 18 July 1985.
With a declaration.)

Registered ex officio on 19 April 1985.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

Protocol amending article 14 (3) of the above-mentioned Agreement. Concluded at New York on 21 August 1975

Came into force on 19 April 1985, i.e., one month after the date of deposit with the Secretary-General of the instruments of acceptance of all States Parties to the above-mentioned Agreement, in accordance with article 3 (1):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of acceptance</u>	
Austria	10 August	1976
Belgium	8 June	1977
Denmark	19 March	1985
Finland	31 August	1979
France	20 December	1977
German Democratic Republic	10 August	1976
Germany, Federal Republic of	4 March	1980
Hungary	26 January	1984
Italy	23 December	1981
Luxembourg	23 February	1977
Netherlands	8 September	1977
Norway	8 February	1977
Poland	14 June	1977
Portugal	20 April	1979
Spain	5 December	1975
Sweden	23 February	1976
Switzerland	19 February	1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	13 February	1976
Yugoslavia	1 October	1976

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 19 April 1985.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 April 1985

Yugoslavia
(With effect from 19 May 1985. With a declaration.)

Registered ex officio on 19 April 1985.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue le :

19 avril 1985

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(À l'égard de Guernesey. Avec effet au 18 juillet 1985.
Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 19 avril 1985.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

Protocole portant amendement de l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord susmentionné. Conclu à New York le 21 août 1975

Entré en vigueur le 19 avril 1985, soit un mois après la date du dépôt auprès du Secrétaire général des instruments d'acceptation de tous les Etats parties à l'Accord susmentionné, conformément à l'article 3, paragraphe 1 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'acceptation</u>	
Allemagne, République fédérale d'	4 mars	1980
Autriche	10 août	1976
Belgique	8 juin	1977
Danemark	19 mars	1985
Espagne	5 décembre	1975
Finlande	31 août	1979
France	20 décembre	1977
Hongrie	26 janvier	1984
Italie	23 décembre	1981
Luxembourg	23 février	1977
Norvège	8 février	1977
Pays-Bas	8 septembre	1977
Pologne	14 juin	1977
Portugal	20 avril	1979
République démocratique allemande	10 août	1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	13 février	1976
Suède	23 février	1976
Suisse	19 février	1976
Yougoslavie	1er octobre	1976

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 19 avril 1985.

No. 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 avril 1985

Yougoslavie
(Avec effet au 19 mai 1985. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 19 avril 1985.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 28, 32, 33, 34, 39, 40, 43, 51, 59 and 61 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

22 April 1985
Netherlands
(With effect from 21 June 1985.)

Registered ex officio on 22 April 1985.

No. 7625. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

19 March 1985
Greece
(With effect from 18 May 1985. With designation of authorities.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 22 April 1985.

No. 9431. Convention concerning the powers of authorities and the law applicable in respect of the protection of infants. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF TURKEY

Notification received by the Government of the Netherlands on:

18 March 1985
Austria
(The Convention will enter into force as between Austria and Turkey on 17 May 1985.)

" RATIFICATION

Addendum to 9431 published in June 93
Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

12 mars 1975
Autriche
(Avec effet au 11 mai 1975. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 22 avril 1985."

Instrument deposited with the Government of the United States of America on:

26 March 1985
Brunei Darussalam
(With effect from 26 March 1985.)

Certified statement was registered by the United States of America on 22 April 1985.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 28, 32, 33, 34, 39, 40, 43, 51, 59, et 61 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

22 avril 1985
Pays-Bas
(Avec effet au 21 juin 1985.)

Enregistré d'office le 22 avril 1985.

No 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

19 mars 1985
Grèce
(Avec effet au 18 mai 1985. Avec désignation d'autorités.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 22 avril 1985.

No 9431. Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA TURQUIE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

18 mars 1985
Autriche
(La Convention entrera en vigueur entre l'Autriche et la Turquie le 17 mai 1985.)

Instrument deposited with the Government of the Netherlands

12 mars 1975
Autriche
(Avec effet from 11 May 1975. *With a* ~~avec~~ *reserve.*)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 22 avril 1985."

Instrument déposé auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

26 mars 1985
Brunei Darussalam
(Avec effet au 26 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 22 avril 1985.

No. 12842. Basic Agreement on technical cooperation between Spain and Ecuador. Signed at Quito on 7 July 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending article IX of the above-mentioned Agreement. Quito, 28 July 1982

Came into force on 7 November 1984, as soon as the Parties notified each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 22 April 1985.

No 12842. Accord de base relatif à la coopération technique entre l'Espagne et l'Equateur. Signé à Quito le 7 juillet 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant l'article IX de l'Accord susmentionné. Quito, 28 juillet 1982

Entré en vigueur le 7 novembre 1984, dès que les Parties se sont notifiées l'accomplissement des formalités légales requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 22 avril 1985.

No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS to the above-mentioned Convention

09/9/89
The amendments (concerning chapter VII) were proposed by the Government of Switzerland and circulated by the Secretary-General on 23 July 1984. No Contracting Party having expressed an objection within a period of six months, the amendments came into force on 23 April 1985, (without prejudice of a declaration made by Austria which indicated that it was not yet in a position to apply them*), in accordance with article 42 (3).
/Spanish

Authentic texts of the amendments: English and French
Registered ex officio on 23 April 1985.

* Austria notified on 7 June 1985 that it was then in a position to apply the amendments.

No 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée

Acted.
March 89
Les amendements (relatifs au chapitre VII) ont été proposés par le Gouvernement suisse et communiqués par le Secrétaire général le 23 juillet 1984. Aucune Partie contractante n'ayant formulé d'objection dans le délai de six mois, les amendements sont entrés en vigueur le 23 avril 1985 (sans préjudice d'une déclaration de l'Autriche indiquant qu'elle n'était pas à cette date en mesure de les appliquer*), conformément à l'article 42, paragraphe 3.
/espagnol

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 23 avril 1985.

* Par notification du 7 juin 1985, l'Autriche a fait savoir qu'elle était désormais en mesure d'appliquer les amendements.

No. 22675. Convention creating the Niger Basin Authority. Concluded at Faranah, Guinea, on 21 November 1980

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Niger on:

27 December 1984
Chad
(With effect from 27 December 1984.)

Certified statement was registered by the Niger on 23 April 1985.

No 22675. Convention portant création de l'Autorité du bassin du Niger. Conclue à Faranah (Guinée) le 21 novembre 1980

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement nigérien le :

27 décembre 1984
Tchad
(Avec effet au 27 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Niger le 23 avril 1985.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENT to article VII of the above-mentioned Convention, adopted by a conference of the Contracting Governments held at London on 19 November 1973

The amendment came into force on for all Contracting Governments to the Convention on 2 June 1984, i.e., one year after its acceptance by two-thirds of the Contracting Governments, in accordance with article IX :

State	Date of acceptance or succession (s)	
Argentina	29 January	1980
Austria	28 March	1983
Bahamas	22 March	1978
Belgium	13 January	1976
Brazil	6 July	1978
Canada	19 December	1974
Chile	2 August	1977
Denmark	28 March	1974
Finland	4 October	1976
France	12 December	1974
(With a declaration.)		
Germany, Federal Republic of (With a declaration of application to Berlin (West).)	30 December	1974
Greece	16 May	1978
Hungary	9 February	1981
Iceland	4 December	1981
India	2 June	1983
Ireland	20 October	1981
Israel	17 February	1982
Italy	19 October	1977
Mexico	31 May	1983
Monaco	8 January	1982
Netherlands (With a declaration of application to the Netherlands Antilles.)	25 April	1975
New Zealand	17 August	1976
Norway	10 November	1975
Peru	16 July	1982
Poland	3 June	1975
Singapore	23 March	1978
Spain	14 April	1975
Suriname	25 November	1975 s
Sweden	28 April	1975
Switzerland	30 December	1975
Tunisia	19 February	1975
Union of Soviet Socialist Republic	22 October	1976
United Kingdom of Great Britain and and Northern Ireland	7 October	1974
United States of America	2 April	1975
Yugoslavia	11 July	1975

Authentic texts: English and French.

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 24 April 1985.

Listed above are only those acceptances which brought about the entry into force of the amendments.

No. 16041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 April 1985
Angola
(With effect from 24 April 1985.)

Registered ex officio on 24 April 1985.

No. 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

ENTREE EN VIGUEUR DE L'AMENDMENT à l'article VII de la Convention susmentionnée, adopté par une conférence des Gouvernements contractants tenue à Londres le 19 novembre 1973

L'amendement est entré en vigueur le 2 juin 1984 pour tous les Gouvernements contractants à la Convention, soit une année après son acceptation par deux tiers des Gouvernements contractants, conformément à l'article IX :

Etat	Date d'acceptation ou de succession (s)	
Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	30 décembre	1974
Argentine	29 janvier	1980
Autriche	28 mars	1983
Bahamas	22 mars	1978
Belgique	13 janvier	1976
Brésil	6 juillet	1978
Canada	19 décembre	1974
Chili	2 août	1977
Danemark	28 mars	1974
Espagne	14 avril	1975
Etats-Unis d'Amérique	2 avril	1975
Finlande	4 octobre	1976
France	12 décembre	1974
(Avec déclaration.)		
Grèce	16 mai	1978
Hongrie	9 février	1981
Inde	2 juin	1983
Irlande	20 octobre	1981
Islande	4 décembre	1981
Israël	17 février	1982
Italie	19 octobre	1977
Mexique	31 mai	1983
Monaco	8 janvier	1982
Norvège	10 novembre	1975
Nouvelle-Zélande	17 août	1976
Pays-Bas (Avec déclaration d'application aux Antilles néerlandaises.)	25 avril	1975
Pérou	16 juillet	1982
Pologne	3 juin	1975
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	7 octobre	1974
Singapour	23 mars	1978
Suède	28 avril	1975
Suisse	30 décembre	1975
Suriname	25 novembre	1975 s
Tunisie	19 février	1975
Union des Républiques socialistes soviétiques	22 octobre	1976
Yugoslavie	11 juillet	1975

Textes authentiques : anglais et français.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 24 avril 1985.

La liste ci-dessus ne comprend que les acceptations ayant déterminé l'entrée en vigueur des amendements.

No. 16041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

24 avril 1985
Angola
(Avec effet au 24 avril 1985.)

Enregistré d'office le 24 avril 1985.

No. 23317. International Tropical Timber Agreement, 1983.
Concluded at Geneva on 18 November 1983

PROVISIONAL APPLICATION

Notification received on:

24 April 1985
Spain
(With effect from 24 April 1985.)

Registered ex officio on 24 April 1985. (Note: Also see
same number in part I.)

PROVISIONAL APPLICATION

Notification received on:

26 April 1985
United States of America
(With effect from 26 April 1985.)

Registered ex officio on 26 April 1985. (Note: Also see
same number in part I.)

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of
Discrimination against Women. Adopted by the General
Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 April 1985
Saint Christopher and Nevis
(With effect from 25 May 1985.)

Registered ex officio on 25 April 1985.

No. 23345. Protocol on Road Markings, additional to the
European Agreement supplementing the Convention on Road
Signs and Signals opened for signature at Vienna on 8
November 1968. Concluded at Geneva on 1 March 1973

ACCESSIONS

Instruments deposited on:

9 May 1984
Ukrainian Soviet Socialist Republic
(With effect from 9 May 1985. With a declaration and a
reservation.)

23 August 1984
Poland
(With effect from 23 August 1985. With a declaration and
a reservation.)

1 April 1985
Finland
(With effect from 1 April 1986. With a reservation.)

Registered ex officio on 25 April 1985. (Note: Also see
same number in part I.)

No 23317. Accord international de 1983 sur les bois
tropicaux. Conclu à Genève le 18 novembre 1983

APPLICATION PROVISOIRE

Notification reçue le :

24 avril 1985
Espagne
(Avec effet au 24 avril 1985.)

Enregistré d'office le 24 avril 1985. (Note : Voir aussi
même numéro en partie I.)

APPLICATION PROVISOIRE

Notification reçue le :

26 avril 1985
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 26 avril 1985.)

Enregistré d'office le 26 avril 1985. (Note : Voir aussi
même numéro en partie I.)

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par
l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre
1979

ADHESION

Instrument déposé le :

25 avril 1985
Saint-Christophe-et-Nevis
(Avec effet au 25 mai 1985.)

Enregistré d'office le 25 avril 1985.

No 23345. Protocole sur les marques routières, additionnel
à l'Accord européen complétant la Convention sur la
signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8
novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mars 1973

ADHESIONS

Instruments déposés le :

9 mai 1984
République socialiste soviétique d'Ukraine
(Avec effet au 9 mai 1985. Avec déclaration et réserve.)

23 août 1984
Pologne
(Avec effet au 23 août 1985. Avec déclaration et
réserve.)

1er avril 1985
Finlande
(Avec effet au 1er avril 1986. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 25 avril 1985. (Note : Voir aussi
même numéro en partie I.)

No. 11774. Agreement on a programme of scientific co-operation between the United States of America and the Federative Republic of Brazil. Signed at Brasilia on 1 December 1971

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Brasilia on 8 March 1985, which came into force on 8 March 1985, the date of the note in reply, the above-mentioned Agreement was extended for one year or until the Agreement relating to co-operation in science and technology signed on 6 February 1984 comes into force, whichever is sooner, with retroactive effect from 1 December 1984, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by Brazil on 29 April 1985.

No. 17583. Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Concluded at Bangkok on 27 March 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 April 1985
Indonesia
(With effect from 29 May 1985.)

Registered ex officio on 29 April 1985.

No. 19815. Agreement establishing the Asian Regional Co-operative Project on Food Irradiation. Concluded at Vienna on 23 May 1980

Second Agreement to extend the above-mentioned Agreement. Concluded at Vienna on 20 August 1984

Came into force in respect of the following States on 11 April 1985, the date on which the Director-General of the International Atomic Energy Agency had received notifications of acceptance from one Donor Government and two Participating Governments, in accordance with article 2 (2), with retroactive effect from 28 August 1984, in accordance with article 1:

State	Date of receipt of the notification of acceptance of the Donor (D) or Participating (P) Government
Thailand	30 August 1984 P
India	31 August 1984 P
Malaysia	11 September 1984 P
Indonesia	14 September 1984 P
Pakistan	5 November 1984 P
Bangladesh	7 November 1984 P
Viet Nam	4 December 1984 P
Republic of Korea	6 December 1984 P
Australia	11 April 1985 D

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 29 April 1985.

No 11774. Accord relatif à un programme de coopération scientifique entre les Etats-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Signé à Brasilia le 1er décembre 1971

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Brasilia du 8 mars 1985, lequel est entré en vigueur le 8 mars 1985, date de la note de réponse, l'Accord susmentionné a été prorogé pour un an ou jusqu'à l'entrée en vigueur de l'Accord de coopération scientifique et technique signé le 6 février 1984, si celle-ci intervient entre temps avec effet rétroactif au 1er décembre 1984, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Brésil le 29 avril 1985.

No 17583. Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Adoptés à Bangkok le 27 mars 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

29 avril 1985
Indonésie
(Avec effet au 29 mai 1985.)

Enregistré d'office le 29 avril 1985.

No 19815. Accord portant création du projet régional pour l'Asie de coopération intéressant l'irradiation des denrées alimentaires. Conclu à Vienne le 23 mai 1980

Deuxième Accord de prorogation de l'Accord susmentionné. Conclu à Vienne le 20 août 1984

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 11 avril 1985, date à laquelle le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique avait reçu des notifications d'acceptation d'un Gouvernement donateur et de deux Gouvernements participants, conformément à l'article 2, paragraphe 2, avec effet rétroactif à compter du 28 août 1984, conformément à l'article 1 :

Etat	Date de réception de la notification d'acceptation du Gouvernement donateur (D) ou participant (P)
Thaïlande	30 août 1984 P
Inde	31 août 1984 P
Malaisie	11 septembre 1984 P
Indonésie	14 septembre 1984 P
Pakistan	5 novembre 1984 P
Bangladesh	7 novembre 1984 P
Viet Nam	4 décembre 1984 P
République de Corée	6 décembre 1984 P
Australie	11 avril 1985 D

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 29 avril 1985.

No. 21609. European Agreement concerning the provision of medical care to persons during temporary residence.
Concluded at Geneva on 17 October 1980

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 April 1985
Federal Republic of Germany
(With effect from 1 June 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 29 April 1985.

No. 3974. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the French Republic relative to the grant of plots of land located in France for the creation of permanent military cemeteries or the construction of war memorials. Signed at Paris on 19 March 1956

Agreement concerning the above-mentioned Agreement regarding the site for the monument of Sainte-Marie-du-Mont (with annex and map). Signed at Paris on 28 February 1984

Came into force on 28 February 1984 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic texts: English and French.
Registered by France on 30 April 1985.

No. 19487. Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Concluded at Geneva on 5 July 1978

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 April 1985
Sweden
(With effect from 29 July 1985.)

Registered ex officio on 30 April 1985.

No 21609. Accord européen concernant l'octroi des soins médicaux aux personnes en séjour temporaire. Conclu à Genève le 17 octobre 1980

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 avril 1985
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 1er juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 29 avril 1985.

No 3974. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française relatif à la concession de terrains sis en France en vue de la création de cimetières militaires permanents ou de la construction de monuments commémoratifs de la guerre. Signé à Paris le 19 mars 1956

Accord concernant l'Accord susmentionné relatif au terrain d'assiette du monument de Sainte-Marie-du-Mont (avec annexe et plan). Signé à Paris le 28 février 1984

Entré en vigueur le 28 février 1984 par la signature, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par la France le 30 avril 1985.

No 19487. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
Conclu à Genève le 5 juillet 1978

ADHESION

Instrument déposé le :

30 avril 1985
Suède
(Avec effet au 29 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 30 avril 1985.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 4239. Convention between the Kingdom of Hungary and the Kingdom of Sweden for the avoidance of double taxation in the matter of direct taxes. Signed at Budapest on 17 June 1936

TERMINATION

The above-mentioned Convention ceased to have effect on 15 August 1982, the date of entry into force of the Convention between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Hungarian People's Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital signed at Stockholm on 12 October 1981, in accordance with article 28 (3) of the latter Convention (see No. 23340, part I.)

Certified statement was registered at the request of Sweden on 17 April 1985.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No 4239. Convention entre le Royaume de Hongrie et le Royaume de Suède pour éviter les doubles impositions en matière d'impôts directs. Signée à Budapest le 17 juin 1936

ABROGATION

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 15 août 1982, date d'entrée en vigueur de la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Suède et le Gouvernement de la République populaire hongroise tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Stockholm le 12 octobre 1981, conformément à l'article 28, paragraphe 3, de cette dernière Convention (voir No 23340, partie I.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande de la Suède le 17 avril 1985.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JULY 1980

(ST/LEG/SER.A/401)

On page 428, under No. LXXXIV (entry into force of the International Dairy Agreement (GATT)), correct the date of deposit of the instrument of acceptance by Norway to read "28 December 1979" instead of "17 December 1979".

Also on page 428, in the French text of the last entry (acceptance of the International Dairy Agreement (GATT)), correct the registration number to read "LXXXIV" instead of "LXXXIII".

On page 429, under No. LXXXIV (acceptances of the International Dairy Agreement (GATT) by Finland and Austria), correct the dates of effect to read "13 March 1980" instead of "12 April 1980" for Finland, and "28 May 1980" instead of "27 June 1980" for Austria.

On page 447, between the entries corresponding to Nos. 15849 and 10283, insert the following entry:

No. 7858. Trade Agreement between the Government of the Republic of the Philippines and the Government of the Commonwealth of Australia. Signed at Manila on 16 June 1965

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Philippines registered on 18 July 1980 (under No. 18977) the Trade Agreement between the Government of the Republic of the Philippines and the Government of Australia signed at Manila on 25 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 11 May 1979, provides, in its article XV, for the termination of the above-mentioned Agreement of 16 June 1965.

(18 July 1980)

SEPTEMBER 1982

(ST/LEG/SER.A/427)

On page 506, under No. 21266 (Basic Agreement between UNCDF and Burundi), correct the indication concerning the authentic texts to read "~~French and English~~" "French and English".

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVÉS DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUILLET 1980

(ST/LEG/SER.A/401)

A la page 428, sous le No LXXXIV (entrée en vigueur de l'Arrangement international relatif au secteur laitier (GATT)), rectifier la date du dépôt de l'instrument d'acceptation par la Norvège afin de lire "28 décembre 1979" au lieu de "17 décembre 1979".

Egalement à la page 428, dans le texte français de la dernière entrée (acceptation de l'Arrangement international relatif au secteur laitier (GATT)), rectifier le numéro d'enregistrement afin de lire "LXXXIV" au lieu de "LXXXIII".

A la page 429, sous le numéro LXXXIV (acceptations de l'Arrangement international relatif au secteur laitier (GATT) par la Finlande et l'Autriche), rectifier les dates de prise d'effet afin de lire, pour la Finlande, "13 mars 1980" au lieu de "12 avril 1980", et pour l'Autriche, "28 mai 1980" au lieu de "27 juin 1980".

A la page 447, entre les entrées correspondant aux Nos 15849 et 10283, insérer l'entrée suivante :

No 7858. Accord commercial entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie. Signé à Manille le 16 juin 1965

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement philippin a enregistré le 18 juillet 1980 (sous le No 18977) l'Accord commercial entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de l'Australie signé à Manille le 25 juin 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 11 mai 1979, stipule, à son article XV, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 16 juin 1965.

(18 juillet 1980)

SEPTEMBRE 1982

(ST/LEG/SER.A/427)

A la page 506, sous le No 21266 (Accord de base entre le FENU et le Burundi), rectifier l'indication relative aux textes authentiques afin de lire "~~français et anglais~~" "français et anglais".

Corrigendum published in June 90

CUMULATIVE ALPHABETICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR: 154;
 ADDENDUM JAN: 18-20; FEB: 59; MAR: 113;
 ADMINISTRATION MAR: 106;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) APR: 164;
 AFGHANISTAN FEB: 58;
 AGRICULTURE MAR: 90, 92, 105; APR: 167;
 AIRCRAFT MAR: 108; APR: 151;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR: 95; APR: 164;
 ALBANIA JAN: 7-8; MAR: 91;
 AMATEUR RADIO OPERATORS MAR: 92;
 ANGOLA APR: 167;
 ANGUILLA MAR: 98-99;
 APARTHEID FEB: 46; APR: 163;
 ARBITRAL AWARDS APR: 164;
 ARBITRATION APR: 164;
 ARCHAEOLOGY APR: 154;
 ARGENTINA JAN: 1, 18-19; MAR: 113; APR: 167;
 ASIA APR: 169;
 ASIA AND PACIFIC FEB: 49; MAR: 85; APR: 169;
 ASSISTANCE JAN: 6-7; FEB: 41, 43; APR: 148-149, 154, 158, 160;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE APR: 158;
 ASSISTANCE--ECONOMIC JAN: 7;
 ASSISTANCE--FINANCIAL JAN: 8;
 ASSISTANCE--LEGAL FEB: 41;
 ASSISTANCE--MILITARY APR: 148;
 ASTRONOMY JAN: 8;
 ATLANTIC OCEAN JAN: 14; FEB: 48;
 AUSTRALIA JAN: 1; FEB: 48; APR: 169, 172;
 AUSTRIA JAN: 2; APR: 153, 161-162, 164-165, 167, 172;
 AVIATION APR: 159;

 BAHAMAS JAN: 12; APR: 167;
 BANGLADESH JAN: 8, 12, 17; FEB: 46; MAR: 89; APR: 169;
 BARBADOS JAN: 1; MAR: 101, 110;
 BELGIUM JAN: 3, 12; FEB: 41; MAR: 102; APR: 147, 149, 151, 159-160, 164, 167;
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION APR: 150;
 BELIZE JAN: 10;
 BERLIN (WEST) JAN: 12; APR: 153, 167;
 BILLS OF EXCHANGE MAR: 112;
 BOLIVIA JAN: 1, 3; MAR: 109; APR: 153;
 BRAZIL JAN: 1, 4-6; FEB: 43-44; MAR: 93, 103; APR: 147, 153, 160, 167, 169;
 BROADCASTING JAN: 17; FEB: 58;
 BRUNEI DARUSSALAM FEB: 49, 52-54; MAR: 109; APR: 148, 166;
 BULGARIA JAN: 3-4, 15; FEB: 41; MAR: 96, 102; APR: 147, 153;
 BURUNDI MAR: 90; APR: 172;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR: 153;

 CAMEROON MAR: 97-100;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CANADA JAN:6; FEB:43, 49; MAR:87, 93; APR:150, 163, 167;
 CASH-ON-DELIVERY FEB:54;
 CHAD APR:166;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:4, 12, 14; FEB:49; MAR:100, 109; APR:169;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH MAR:104-106; APR:165;
 CHILE MAR:92; APR:167;
 CHINA JAN:5, 18; FEB:42-43, 50; MAR:88;
 CIVIL MATTERS JAN:2; FEB:41, 51; APR:149;
 CIVIL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159;
 COCOA JAN:20; FEB:45;
 COFFEE JAN:9; FEB:49; APR:158;
 COLLECTION (OF BILLS) FEB:54;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:98-99;
 COLOMBIA JAN:9; MAR:92; APR:157;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:2; APR:148-149;
 COMMISSION--JOINT JAN:7; FEB:50;
 COMMODITIES JAN:1, 9-11, 20; FEB:45, 49; MAR:89, 95-96; APR:147, 156-158, 168;
 COMMUNICATIONS FEB:43;
 COMPENSATION MAR:99;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:2; MAR:85, 87; APR:147;
 CONGO JAN:1; APR:147;
 CONSTRUCTION MAR:85, 90;
 CONSULAR MATTERS FEB:44;
 CONTAINERS MAR:99;
 COOK ISLANDS JAN:11;
 COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEB:42-44; MAR:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; APR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:42; APR:154;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:3; FEB:42; MAR:109; APR:150-151, 154;
 COOPERATION--FINANCIAL MAR:88-90;
 COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:109, 113; APR:151;
 COOPERATION--REGIONAL MAR:85;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-6; FEB:44; MAR:93; APR:154, 169;
 COOPERATION--SOCIAL APR:152;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:3-7; FEB:42-43; MAR:93, 109; APR:150, 152, 154, 166;
 CORRIGENDUM JAN:18; FEB:59-60; MAR:113; APR:172;
 COSTA RICA JAN:1; MAR:92; APR:149;
 COTTON APR:153;
 COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE JAN:4, 14;
 CRIMINAL MATTERS JAN:19; FEB:41, 48, 51, 55; MAR:87, 94-95; APR:158, 163-164;
 CUBA JAN:4, 10, 15; FEB:41, 49, 59; MAR:96; APR:152, 156;
 CULTURAL MATTERS JAN:2-3; FEB:42, 47-48; MAR:110; APR:161, 170;
 CULTURAL RIGHTS JAN:18; FEB:55;
 CUSTOMS JAN:8; MAR:109; APR:157-158, 160;
 CYPRUS FEB:41; MAR:110; APR:150;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:3-4, 17; MAR:102; APR:153;
 DAIRY FARMING APR:172;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

DANGEROUS GOODS APR:164;
 DATA PROCESSING FEB:43;
 DEBTS APR:148-149;
 DEFENCE APR:151-152;
 DEGREES-DIPLOMAS MAR:110;
 DENMARK JAN:14; APR:147, 151, 163-164, 167;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:2;
 DEVELOPMENT FEB:43; APR:152, 166-167;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:13, 19; FEB:55; MAR:94-95;
 DISARMAMENT APR:165;
 DISCRIMINATION JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168;
 DISEASES MAR:111;
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:2, 17; MAR:92;
 DIVORCE APR:149;
 DJIBOUTI MAR:96-98, 100;
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:12; FEB:41, 50; APR:165;
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:42; MAR:110; APR:156;
 DRIVING LICENCES FEB:41;

 EAST AFRICAN COMMUNITY JAN:2;
 ECONOMIC MATTERS JAN:3-4, 14; FEB:41-42, 50;
 ECONOMIC RIGHTS JAN:18; FEB:55;
 ECUADOR JAN:4, 10; APR:147, 151, 166;
 EDUCATION MAR:110; APR:160;
 EGYPT JAN:1; MAR:113; APR:147-148;
 EL SALVADOR JAN:9, 19;
 EMPLOYMENT MAR:105-106; APR:150, 152;
 EMPLOYMENT POLICIES MAR:107;
 ENERGY APR:163;
 ENERGY--ATOMIC MAR:86-87; APR:163;
 ENERGY--NUCLEAR MAR:86-87;
 ENVIRONMENT JAN:5-6; MAR:97-98; APR:163;
 EQUATORIAL GUINEA JAN:18; APR:154;
 EUROPE JAN:8; MAR:110; APR:159, 164, 170;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:1; APR:147;
 EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION MAR:107-108; APR:161-162;
 EXCHANGE--FOREIGN MAR:90;
 EXTRADITION APR:149;

 FALKLAND ISLANDS FEB:59;
 FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES FEB:59;
 FARMERS APR:153;
 FIJI JAN:1;
 FILM PRODUCTION FEB:44;
 FINANCIAL MATTERS JAN:2, 14; FEB:48; MAR:85, 88-90, 92; APR:153;
 FINLAND JAN:7, 16; FEB:44, 48; MAR:92, 110, 113; APR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172;
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:7;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FOOD APR:169;
 FRANCE JAN:6, 14; FEB:45; APR:147, 152, 154, 164, 167, 170;
 FREE TRADE MAR:107-108; APR:161-162;
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:1;
 FRONTIERS FEB:41; MAR:91, 109;
 FUELS JAN:6;

 GABON MAR:100; APR:147;
 GAS APR:151;
 GATT APR:172;
 GENEVA CONVENTIONS FEB:51, 56-57;
 GENOCIDE FEB:51;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEB:41; MAR:92, 95, 102, 109; APR:149, 151, 153, 164;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 12; FEB:44, 59; MAR:88-90, 102, 113; APR:147, 153, 164, 167, 170;
 GHANA APR:147;
 GIRO TRANSFERS FEB:54;
 GREECE MAR:91, 108; APR:147, 165, 167;
 GRENADA APR:154;
 GUATEMALA JAN:1; FEB:47; MAR:95;
 GUERNSEY FEB:59; APR:164;
 GUYANA JAN:1;

 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:15; MAR:88;
 HEALTH JAN:12; MAR:109, 111;
 HERITAGE--CULTURAL FEB:48; MAR:110; APR:170;
 HERITAGE--NATURAL FEB:48; MAR:110;
 HIGH SEAS MAR:97;
 HIGHWAYS JAN:8; APR:159;
 HOLIDAYS MAR:104-106;
 HONDURAS JAN:10; FEB:43; APR:147;
 HONG KONG MAR:102, 104-105;
 HOSTAGES MAR:95; APR:164;
 HOUSING MAR:90;
 HUMAN RIGHTS JAN:11-12, 14-15, 18-19; FEB:46-47, 55; MAR:94-95, 110; APR:159, 168;
 HUMANITARIAN MATTERS FEB:56; MAR:85;
 HUNGARY JAN:1, 3-4, 11; MAR:112; APR:152-153, 164, 167, 171;

 ICELAND APR:161-162, 167;
 ICJ JURISDICTION APR:160;
 IMPORTS-EXPORTS FEB:47;
 INDIA JAN:1; MAR:90, 92-93, 103; APR:157, 167, 169;
 INDONESIA MAR:88; APR:147, 169;
 INDUSTRY MAR:104-105;
 INFORMATION FEB:44; APR:151-152, 154;
 INFORMATION--EXCHANGE APR:154;
 INFORMATION--PROTECTION APR:151;
 INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION APR:167;
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:86-87;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION APR:153;
 INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT APR:167;
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION MAR:88;
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:14; MAR:100;
 INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:99;
 INTERSPUTNIK JAN:4, 15;
 INVESTMENTS MAR:91;
 INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:91;
 INVESTMENTS--PROMOTION MAR:91;
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) MAR:100; APR:163;
 IRAQ MAR:104-107;
 IRELAND MAR:103; APR:147, 167;
 IRON JAN:5; APR:150;
 ISLE OF MAN FEB:50, 59; MAR:97, 101;
 ISRAEL JAN:3; FEB:43; MAR:92, 95; APR:167;
 ITALY JAN:2, 13; MAR:85, 91, 106-107, 109; APR:147, 158, 160, 164, 167;
 IVORY COAST JAN:11; MAR:86; APR:147;

 JAMAICA JAN:1; MAR:85, 87;
 JAPAN JAN:1; APR:147;
 JERSEY FEB:59;
 JUDICIAL ASSISTANCE APR:149;
 JUDICIAL MATTERS JAN:2, 4, 15; FEB:41, 50; MAR:87; APR:149;
 JUTE FEB:50; APR:160;

 KENYA JAN:2;
 KIRIBATI MAR:111;
 KUWAIT FEB:42, 56-57; APR:154;

 LABOUR FEB:42-43, 48; MAR:104-107; APR:152;
 LABOUR STANDARDS FEB:48; MAR:105, 107;
 LAND DEVELOPMENT JAN:5;
 LATIN AMERICA MAR:86;
 LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES APR:160;
 LAW OF TREATIES APR:157;
 LEGAL MATTERS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEB:41, 50, 56; MAR:97-98, 112; APR:157, 165;
 LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEB:50; APR:165;
 LEND-LEASE AGREEMENTS JAN:15;
 LIABILITY--CIVIL MAR:97-98;
 LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:2; MAR:97-98;
 LIBERIA APR:147;
 LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:1;
 LOAD LINES MAR:97;
 LOANS MAR:88-90; APR:148;
 LUXEMBOURG JAN:17; FEB:41; APR:147, 153-154, 160, 164;

 MADAGASCAR JAN:10;
 MAINTENANCE OBLIGATIONS FEB:48, 50;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MALAWI JAN:1; FEB:43;
 MALAYSIA MAR:101; APR:147, 169;
 MALI MAR:89;
 MAPS FEB:41; MAR:91;
 MARITIME MATTERS MAR:96-97, 100, 102;
 MARKS APR:153, 168;
 MARRIAGE JAN:17; FEB:41;
 MAURITIUS JAN:9, 11; APR:158;
 MEDICAL CARE APR:170;
 MERCHANT MARINE MAR:107;
 METALLURGY JAN:5; APR:150;
 METEOROLOGY JAN:14; FEB:48;
 MEXICO JAN:10, 12; FEB:41, 46-47; MAR:113; APR:167;
 MILITARY MATTERS FEB:43; APR:148;
 MINIMUM AGE MAR:105;
 MONACO APR:167;
 MONETARY MATTERS FEB:43; APR:154;
 MONEY ORDERS FEB:54;
 MONGOLIA JAN:3-4, 15; APR:158;
 MOROCCO JAN:1; MAR:90, 109;
 MOTOR VEHICLES JAN:13; FEB:45; MAR:94; APR:165-166;
 MOZAMBIQUE FEB:59;
 MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEB:41; MAR:94; APR:147, 153, 156-157, 164, 166-167, 169;
 MUTUAL ASSISTANCE APR:158, 160;

 NARCOTICS FEB:58; MAR:109;
 NATIONALITY JAN:13;
 NAURU MAR:87;
 NAVIGATION MAR:96-101; APR:167;
 NETHERLANDS JAN:14; FEB:41-42, 50; MAR:91, 99, 109; APR:147, 164-165, 167;
 NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JAN:2; MAR:99;
 NETHERLANDS ANTILLES FEB:41; APR:157, 167;
 NEW ZEALAND JAN:7, 11; APR:167;
 NEWSPAPERS-PERIODICALS FEB:55;
 NICARAGUA JAN:1; FEB:53-55;
 NIGER FEB:43;
 NIGER BASIN AUTHORITY APR:166;
 NIGER RIVER APR:166;
 NIGERIA MAR:101, 103;
 NIUE ISLAND JAN:11;
 NORWAY JAN:1; APR:147, 155, 161-162, 164, 167, 172;
 NUCLEAR MATERIALS APR:150, 163;
 NURSING PERSONNEL MAR:106;

 OIL MAR:96-98;
 OMAN MAR:102;
 OUTER SPACE JAN:3, 15; APR:158;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PAKISTAN JAN:1; APR:156, 159, 169;
 PANAMA JAN:1; FEB:42, 52; MAR:86; APR:160;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:10; MAR:85, 87;
 PARAGUAY JAN:1, 6;
 PARCEL POST FEB:52-54;
 PASSPORTS JAN:3;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:3;
 PEACE JAN:3, 15, 17; FEB:58;
 PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA JAN:18;
 PERU JAN:9, 19; FEB:47; APR:147, 149, 159, 167;
 PHILIPPINES JAN:10; APR:147, 149, 161, 172;
 PLANNING FEB:44;
 POLAND JAN:4, 13, 15; MAR:100-101; APR:164, 167-168;
 POLITICAL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159;
 POLLUTION JAN:6; MAR:96-99, 102, 106; APR:163;
 PORTUGAL JAN:7; FEB:41; MAR:107-108; APR:161-162, 164;
 POSTAL SERVICE FEB:52-55;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:4, 14-15;
 PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:86-87;
 PROMISSORY NOTES MAR:112;
 PROPERTY MATTERS FEB:47; MAR:92;
 PROPERTY--CULTURAL FEB:47; MAR:110; APR:161;
 PROSTITUTION JAN:12;
 PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAR:109;
 PUBLIC WORKS MAR:107;
 PUBLICATIONS--OBSCENE FEB:59;

 RADIOLOGY APR:154;
 RAILWAYS APR:153;
 REFUGEES FEB:52;
 REMOTE SENSING APR:147;
 REPUBLIC OF KOREA JAN:1; FEB:49; MAR:102; APR:151, 169;
 RESEARCH JAN:5; FEB:44; MAR:87;
 ROAD TRAFFIC JAN:13; MAR:103; APR:153, 155-156, 168;
 ROADS JAN:8, 13; MAR:103; APR:153, 155-156, 159, 168;
 ROMANIA JAN:3-4, 12, 15; FEB:45; MAR:91; APR:149;
 RWANDA FEB:56;

 SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:86-87;
 SAFETY--LIFE MAR:100-101;
 SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS JAN:1, 7; APR:168;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:45;
 SAN MARINO FEB:44;
 SATELLITES JAN:4, 15; MAR:100; APR:156;
 SAVINGS FEB:55;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:3; FEB:44; APR:152;
 SEA FEB:51; MAR:96-101;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SEAMEN MAR:102-103, 106;
 SENEGAL FEB:46; MAR:88;
 SEYCHELLES FEB:51, 56;
 SIERRA LEONE FEB:48;
 SINGAPORE MAR:92, 101; APR:167;
 SLAVERY JAN:8, 17-18; FEB:46;
 SOCIAL MATTERS FEB:42-43; APR:152, 160;
 SOCIAL RIGHTS JAN:18; FEB:55;
 SOCIAL SECURITY JAN:2; MAR:109; APR:152;
 SOUTH AFRICA JAN:9; FEB:49; MAR:102;
 SPACE JAN:4, 15; FEB:43;
 SPAIN JAN:6-7, 14-15; FEB:42-43, 50, 59; MAR:102, 107, 113; APR:152, 164, 166-168;
 SRI LANKA FEB:60; MAR:86, 91; APR:157-158;
 STATISTICS FEB:43; MAR:87;
 STEEL JAN:5; APR:150;
 SUBSCRIPTIONS FEB:65;
 SUDAN MAR:90; APR:148;
 SUGAR JAN:1, 9-11; FEB:49; MAR:95-96; APR:156-157;
 SURINAME APR:160, 167;
 SWAZILAND JAN:9, 11;
 SWEDEN JAN:1, 14; FEB:47-48; APR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171;
 SWITZERLAND FEB:59; MAR:91, 94-95, 106-109; APR:161-162, 164, 167;

 TAXATION JAN:6-7; MAR:91-92, 106; APR:148, 151-152, 159, 171;
 TAXATION--CAPITAL JAN:7; MAR:91-92; APR:148, 151-152;
 TAXATION--DOUBLE JAN:7; MAR:91-92, 106; APR:148, 151-152, 171;
 TAXATION--INCOME JAN:7; MAR:91-92, 106; APR:148, 151-152, 159;
 TECHNOLOGY JAN:5-6; FEB:42;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEB:43; APR:169;
 TEXTILES FEB:50; APR:160;
 THAILAND JAN:10, 13, 15; MAR:89, 96, 100; APR:149, 169;
 TOGO APR:148;
 TRADE JAN:7, 9, 16; FEB:49-50; MAR:92, 107-108, 113; APR:158, 161-162, 164, 172;
 TRAFFIC IN PERSONS JAN:12;
 TRAINING MAR:92, 102-103;
 TRAINING--VOCATIONAL FEB:42; MAR:92;
 TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MAR:91-92, 96-97; APR:150-151, 159, 164, 167, 170;
 TRANSPORT--AIR MAR:92; APR:151, 159;
 TRANSPORT--MARITIME JAN:6; MAR:96-97, 99; APR:167;
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:3, 7-8; MAR:91; APR:170;
 TRANSPORT--PASSENGERS JAN:3;
 TRANSPORT--RAIL APR:150, 153;
 TRANSPORT--ROAD JAN:3, 7-8, 12; MAR:91, 107; APR:150, 153, 159, 164, 168, 170;
 TRAVELLERS' CHEQUES FEB:54;
 TREATIES-AGREEMENTS APR:157;
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:1, 11; APR:148, 159;
 TUNISIA JAN:14; APR:150, 167;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TURKEY MAR:85, 88, 95;

UGANDA JAN:1-2;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:168;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 3-4, 6; FEB:44; APR:153, 167;

UNITED ARAB EMIRATES MAR:98;

UNITED ARAB REPUBLIC MAR:113;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FEB:45-47, 51-52, 55, 58-59; MAR:97, 102; APR:147-149, 159, 164, 167;

UNITED NATIONS JAN:2, 15; FEB:43; MAR:85, 87, 93; APR:147;

UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) MAR:85;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) APR:172;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:6-7; MAR:90; APR:153;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAR:110; APR:161;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:2;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:1, 18; FEB:45, 50; MAR:86-87; APR:152, 167-170;

UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:52-53;

URANIUM MAR:87;

URBAN DEVELOPMENT FEB:44;

URUGUAY APR:152, 160;

VENEZUELA MAR:86;

VESSELS MAR:97, 101-102, 104, 107-108;

VIET NAM JAN:4; APR:168;

VISAS JAN:3; FEB:43;

WAR CEMETERIES APR:170;

WAR VICTIMS FEB:51, 56-57; APR:170;

WATER RESOURCES JAN:2; MAR:85, 93;

WEAPONS APR:156;

WEAPONS--NUCLEAR APR:165;

WOMEN JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168;

WOOD APR:147, 168;

WORK HOURS MAR:107;

WORKERS MAR:106;

WORKERS--PROTECTION MAR:106-107;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12, 18; FEB:59; MAR:93, 109, 111;

WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:59;

YEMEN MAR:93;

YUGOSLAVIA JAN:13; MAR:84, 103; APR:153, 164, 167;

ZAIRE APR:153;

ZAMBIA JAN:9; MAR:69;

ZIMBABWE JAN:10; MAR:90, 96;

CUMULATIVE NUMERICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00221 JAN: 12; MAR: 109;
 00597-00598 MAR: 104;
 00635 MAR: 104;
 00636 MAR: 105;
 00710 FEB: 59;
 00814 APR: 172;
 00970-00973 FEB: 51;
 01021 FEB: 51;
 01342 JAN: 12;
 02422 JAN: 8;
 02545 FEB: 52;
 02624 MAR: 105;
 02861 JAN: 8;
 03511 FEB: 47;
 03703 JAN: 15;
 03822 JAN: 18; FEB: 46;
 03850 FEB: 48;
 03974 APR: 170;
 04101 APR: 166;
 04214 FEB: 59;
 04714 MAR: 96;
 04739 APR: 164;
 04789 JAN: 13; FEB: 45; MAR: 94; APR: 165;
 05245 JAN: 14;
 05266 MAR: 107-108; APR: 161;
 06043 MAR: 108; APR: 162;
 07186 MAR: 108;
 07310 JAN: 13; MAR: 95;
 07311 JAN: 13;
 07625 JAN: 12; FEB: 50; APR: 165;
 07651 APR: 163;
 07858 APR: 172;
 08564 MAR: 96; APR: 167;
 08766 APR: 159;
 08844 FEB: 52-53, 59;
 08940 APR: 164;
 09109 JAN: 12;
 09159 MAR: 97;
 09431 APR: 165;

 10485 APR: 165;
 11774 APR: 169;
 11806 FEB: 47;
 12842 APR: 166;
 13126 MAR: 109;
 13561 APR: 157;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

13823 APR: 163;
 14045 FEB: 50;
 14049 MAR: 97;
 14097 MAR: 97-98;
 14295 APR: 159;
 14303 MAR: 109;
 14531 JAN: 18; FEB: 55; MAR: 113;
 14668 JAN: 14-15, 19; FEB: 47; MAR: 110, 113; APR: 159;
 14696 APR: 180;
 14861 FEB: 46; APR: 163;
 14862 MAR: 105;
 14956 MAR: 109;
 15001 FEB: 50;
 15020 APR: 158;
 15147 JAN: 14; FEB: 48;
 15410 JAN: 19; FEB: 55; MAR: 94-95;
 15511 FEB: 48; MAR: 110;
 15705 MAR: 103; APR: 155;
 15824 MAR: 98-99;
 16041 APR: 167;
 16198 MAR: 99;
 16510 JAN: 8;
 16705 FEB: 48; MAR: 105;
 16743 JAN: 13; APR: 155;
 17146 MAR: 99;
 17512 FEB: 56;
 17513 FEB: 56-57;
 17540 MAR: 109;
 17583 APR: 169;
 17818 FEB: 59;
 17847 APR: 155;
 17863 MAR: 106;
 17906-17907 MAR: 106;
 17935 APR: 156;
 17948 MAR: 100;
 18180 JAN: 18;
 18232 APR: 157;
 18749 MAR: 111;
 18961 MAR: 100-101;
 19183 MAR: 106;
 19473 MAR: 113;
 19487 APR: 170;
 19507 JAN: 18;
 19510 JAN: 18;
 19653 MAR: 107;
 19805 APR: 158;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19815 APR: 169;
 19985 FEB: 53, 59;
 19986 FEB: 53-54, 59;
 19987 FEB: 54;
 19988 FEB: 54, 59;
 19989-19990 FEB: 54;
 19991-19992 FEB: 55;

 20313 JAN: 20; FEB: 45;
 20378 JAN: 11-12; FEB: 46-47; APR: 166;
 20403 MAR: 106;
 20690 MAR: 107;
 20966 MAR: 110;
 21264 MAR: 101;
 21266 APR: 172;
 21608 MAR: 107;
 21609 APR: 170;
 21618 JAN: 8; APR: 159;
 21820 APR: 160;
 21931 MAR: 95; APR: 164;
 22028 FEB: 49;
 22032 MAR: 110; APR: 161;
 22282 JAN: 14;
 22376 JAN: 9; FEB: 49, 60; APR: 158;
 22395 FEB: 59;
 22484 MAR: 102;
 22495 APR: 156;
 22672 FEB: 50; APR: 160;
 22675 APR: 166;
 22723 MAR: 113;
 22895 MAR: 113;
 23001 MAR: 102-103;
 23225 JAN: 1, 9-11; FEB: 49; MAR: 95-96; APR: 156-157;
 23226 JAN: 1;
 23227-23231 JAN: 2;
 23232-23234 JAN: 3;
 23235 JAN: 3, 15;
 23236 JAN: 4, 15;
 23237-23238 JAN: 4;
 23239-23244 JAN: 5;
 23245-23249 JAN: 6;
 23250-23251 JAN: 7;
 23252 JAN: 7, 16;
 23253-23254 JAN: 7;
 23255-23258 FEB: 41;
 23259-23263 FEB: 42;
 23264-23268 FEB: 43;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23269-23272 FEB: 44;
23273-23276 MAR: 85;
23277-23280 MAR: 86;
23281-23284 MAR: 87;
23285-23290 MAR: 88;
23291-23296 MAR: 89;
23297-23302 MAR: 90;
23303-23307 MAR: 91;
23308-23313 MAR: 92;
23314-23316 MAR: 93;
23317 APR: 147, 168;
23318 APR: 147;
23319-23323 APR: 148;
23324-23328 APR: 149;
23329-23331 APR: 150;
23332 APR: 150, 163;
23333 APR: 150;
23334-23339 APR: 151;
23340-23344 APR: 152;
23345 APR: 153, 168;
23346-23347 APR: 153;
23348-23351 APR: 154;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00098 JAN: 17;
01414 JAN: 17;
03219 FEB: 58;
03313 MAR: 112;
04239 APR: 171;
04319 JAN: 17; FEB: 58;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1985

Nos. 23225 - 23254	:	JANUARY
Nos. 23255 - 23272	:	FEBRUARY
Nos. 23273 - 23316	:	MARCH
Nos. 23317 - 23351	:	APRIL

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS FEV:55;
 ACCIDENTS AVR:154;
 ACIER JAN:5; AVR:150;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:12; FEV:41, 50; AVR:165;
 ADDITIF JAN:18-20; FEV:59; MARS:113;
 ADMINISTRATION MARS:108;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) AVR:164;
 AERONEFS MARS:108; AVR:151;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:95; AVR:164;
 AFGHANISTAN FEV:58;
 AFRIQUE DU SUD JAN:9; FEV:49; MARS:102;
 AGE MINIMUM MARS:105;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87;
 AGRICULTEURS AVR:153;
 AGRICULTURE MARS:90, 92, 105; AVR:167;
 ALBANIE JAN:7-8; MARS:91;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS FEV:48, 50;
 ALIMENTATION AVR:169;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 12; FEV:44, 59; MARS:88-90, 102, 113; AVR:147, 153, 164, 167, 170;
 AMERIQUE LATINE MARS:86;
 AMITIE-COOPERATION JAN:1;
 ANGOLA AVR:167;
 ANGUILLA MARS:98-99;
 ANTILLES NEERLANDAISES FEV:41; AVR:157, 167;
 APARTHEID FEV:46; AVR:163;
 ARBITRAGE AVR:164;
 ARBITRALES--SENTENCES AVR:164;
 ARCHEOLOGIE AVR:154;
 ARGENTINE JAN:1, 18-19; MARS:113; AVR:167;
 ARMES AVR:156;
 ARMES NUCLEAIRES AVR:166;
 ASIE AVR:169;
 ASIE ET PACIFIQUE FEV:49; MARS:85; AVR:169;
 ASSISTANCE JAN:6-7; FEV:41, 43; AVR:148-149, 154, 158, 160;
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE AVR:158;
 ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:7;
 ASSISTANCE FINANCIERE JAN:8;
 ASSISTANCE JURIDIQUE FEV:41;
 ASSISTANCE MILITAIRE AVR:148;
 ASSISTANCE MUTUELLE AVR:158, 160;
 ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE MARS:107-108; AVR:161-162;
 ASTRONOMIE JAN:6;
 ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:14; FEV:48;
 AUSTRALIE JAN:1; FEV:48; AVR:169, 172;
 AUTORITE DU BASSIN DU NIGER AVR:166;
 AUTRICHE JAN:2; AVR:153, 161-162, 164-165, 167, 172;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

AVIATION AVR:159;
 BAHAMAS JAN:12; AVR:167;
 BANGLADESH JAN:8, 12, 17; FEV:46; MARS:89; AVR:169;
 BARBADE JAN:1; MARS:101, 110;
 BELGIQUE JAN:3, 12; FEV:41; MARS:102; AVR:147, 149, 151, 159-160, 164, 167;
 BELIZE JAN:10;
 BERLIN (OUEST) JAN:12; AVR:153, 167;
 BILLETS A ORDRE MARS:112;
 BOIS AVR:147, 168;
 BOLIVIE JAN:1, 3; MARS:109; AVR:153;
 BRESIL JAN:1, 4-6; FEV:43-44; MARS:93, 103; AVR:147, 153, 160, 167, 169;
 BRUNEI DARUSSALAM FEV:49, 52-54; MARS:109; AVR:148, 165;
 BULGARIE JAN:3-4, 15; FEV:41; MARS:96, 102; AVR:147, 153;
 BURUNDI MARS:90; AVR:172;
 CACAO JAN:20; FEV:45;
 CAFE JAN:9; FEV:49; AVR:158;
 CAMEROUN MARS:97-100;
 CANADA JAN:6; FEV:43, 49; MARS:87, 93; AVR:150, 163, 167;
 CARBURANTS JAN:6;
 CARTES FEV:41; MARS:91;
 CHANGE MARS:90;
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:4, 12, 14; FEV:49; MARS:100, 109; AVR:169;
 CHEMINS DE FER AVR:153;
 CHEQUES DE VOYAGE FEV:54;
 CHILI MARS:92; AVR:167;
 CHINE JAN:5, 18; FEV:42-43, 50; MARS:88;
 CHYPRE FEV:41; MARS:110; AVR:150;
 CIJ---JURIDICTION AVR:160;
 CIMETIERES MILITAIRES AVR:170;
 CINEMATOGRAPHIE FEV:44;
 CIRCULATION DES PERSONNES JAN:12;
 CIRCULATION ROUTIERE JAN:13; MARS:103; AVR:153, 155-156, 168;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:2; FEV:41, 51; AVR:149;
 COLIS POSTAUX FEV:52-54;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:98-99;
 COLOMBIE JAN:9; MARS:92; AVR:157;
 COMMERCE JAN:7, 9, 16; FEV:49-50; MARS:92, 107-108, 113; AVR:158, 161-162, 164, 172;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:2; AVR:148-149;
 COMMISSION CONJOINTE JAN:7; FEV:50;
 COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE ORIENTALE JAN:2;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:1; AVR:147;
 COMMUNICATIONS FEV:43;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:2; MARS:85, 87; AVR:147;
 CONGES MARS:104-106;
 CONGO JAN:1; AVR:147;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE JAN:4, 14;
 CONSTRUCTION MARS:85, 90;
 CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:44;
 CONTENEURS MARS:99;
 COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEV:42-44; MARS:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; AVR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169;
 COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:42; AVR:154;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3; FEV:42; MARS:109; AVR:150-151, 154;
 COOPERATION FINANCIERE MARS:88-90;
 COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:109, 113; AVR:151;
 COOPERATION REGIONALE MARS:85;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-6; FEV:44; MARS:93; AVR:154, 169;
 COOPERATION SOCIALE AVR:152;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:3-7; FEV:42-43; MARS:93, 109; AVR:150, 152, 154, 168;
 COSTA RICA JAN:1; MARS:92; AVR:149;
 COTE D'IVOIRE JAN:11; MARS:86; AVR:147;
 COTON AVR:153;
 CUBA JAN:4, 10, 15; FEV:41, 49, 59; MARS:96; AVR:152, 156;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:2-3; FEV:42, 47-48; MARS:110; AVR:161, 170;

 DANEMARK JAN:14; AVR:147, 151, 163-164, 167;
 DEFENSE AVR:151-152;
 DESARMEMENT AVR:165;
 DETTES AVR:148-149;
 DEVELOPPEMENT FEV:43; AVR:152, 166-167;
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:2, 17; MARS:92;
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:13, 19; FEV:55; MARS:94-95;
 DIPLOMES MARS:110;
 DISCRIMINATION JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168;
 DIVORCE AVR:149;
 DJIBOUTI MARS:96-98, 100;
 DOMANIALES--QUESTIONS FEV:47; MARS:92;
 DOUANES JAN:8; MARS:109; AVR:157-158, 160;
 DROIT DES TRAITES AVR:157;
 DROITS CIVILS JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159;
 DROITS CULTURELS JAN:18; FEV:55;
 DROITS DE L'HOMME JAN:11-12, 14-15, 18-19; FEV:46-47, 55; MARS:94-95, 110; AVR:159, 168;
 DROITS ECONOMIQUES JAN:18; FEV:55;
 DROITS POLITIQUES JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159;
 DROITS SOCIAUX JAN:18; FEV:55;

 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:3-4, 14; FEV:41-42, 50;
 EGYPTE JAN:1; MARS:113; AVR:147-148;
 EL SALVADOR JAN:9, 19;
 EMIRATS ARABES UNIS MARS:98;
 EMPLOI MARS:105-106; AVR:150, 152;
 EMPLOI--POLITIQUE MARS:107;
 EMPRUNTS MARS:88-90; AVR:148;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENERGIE AVR:163;
 ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87; AVR:163;
 ENERGIE NUCLEAIRE MARS:86-87;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS MARS:104-105; AVR:165;
 ENSEIGNEMENT MARS:110; AVR:160;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:149;
 ENTRAINEMENT MARS:92, 102-103;
 ENVIRONNEMENT JAN:5-6; MARS:97-98; AVR:163;
 ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:54;
 EPARGNE FEV:55;
 EQUATEUR JAN:4, 10; AVR:147, 151, 166;
 ESCLAVAGE JAN:8, 17-18; FEV:46;
 ESPACE JAN:4, 15; FEV:43;
 ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:3, 15; AVR:158;
 ESPAGNE JAN:6-7, 14-15; FEV:42-43, 50, 59; MARS:102, 107, 113; AVR:152, 164, 166-168;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1, 18; FEV:45, 50; MARS:86-87; AVR:152, 167-170;
 EUROPE JAN:8; MARS:110; AVR:159, 164, 170;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:7;
 EXTRADITION AVR:149;

 FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES AVR:160;
 FEMMES JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168;
 FER JAN:5; AVR:150;
 FIDJI JAN:1;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:2, 14; FEV:48; MARS:85, 88-90, 92; AVR:153;
 FINLANDE JAN:7, 16; FEV:44, 48; MARS:92, 110, 113; AVR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172;
 FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:99;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE AVR:167;
 FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:42; MARS:92;
 FRANCE JAN:6, 14; FEV:45; AVR:147, 152, 154, 164, 167, 170;
 FRONTIERES FEV:41; MARS:91, 109;

 GABON MARS:100; AVR:147;
 GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:86-87;
 GATT AVR:172;
 GAZ AVR:151;
 GENEVE--CONVENTIONS FEV:51, 56-57;
 GENOCIDE FEV:51;
 GHANA AVR:147;
 GRECE MARS:91, 108; AVR:147, 165, 167;
 GRENADE AVR:154;
 GUATEMALA JAN:1; FEV:47; MARS:95;
 GUERNESEY FEV:59; AVR:164;
 GUERRE--VICTIMES FEV:51, 56-57; AVR:170;
 GUINEE EQUATORIALE JAN:18; AVR:154;
 GUYANA JAN:1;

 HAUTE MER MARS:97;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

HONDURAS JAN:10; FEV:43; AVR:147;
 HONG-KONG MARS:102, 104-105;
 HONGRIE JAN:1, 3-4, 11; MARS:112; AVR:152-153, 164, 167, 171;
 HUILE MARS:96-98;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:56; MARS:85;

 ILE DE MAN FEV:50, 59; MARS:97, 101;
 ILE NIQUE JAN:11;
 ILES COOK JAN:11;
 ILES FALKLAND FEV:59;
 ILES FALKLAND ET DEPENDANCES FEV:59;
 IMPORT-EXPORT FEV:47;
 IMPOSITION JAN:6-7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 159, 171;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 171;
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:7; MARS:91-92; AVR:148, 151-152;
 IMPOSITION--REVENU JAN:7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 159;
 INDE JAN:1; MARS:90, 92-93, 103; AVR:157, 167, 169;
 INDEMNISATION MARS:99;
 INDONESIE MARS:88; AVR:147, 169;
 INDUSTRIE MARS:104-105;
 INDUSTRIE LAITIERE AVR:172;
 INFIRMIER--PERSONNEL MARS:106;
 INFORMATION FEV:44; AVR:151-152, 154;
 INFORMATION--PROTECTION AVR:151;
 INFORMATIQUE FEV:43;
 INTERSPOUTNIK JAN:4, 15;
 INVESTISSEMENTS MARS:91;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:91;
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION MARS:91;
 IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') MARS:100; AVR:163;
 IRAQ MARS:104-107;
 IRLANDE MARS:103; AVR:147, 167;
 ISLANDE AVR:161-162, 167;
 ISRAEL JAN:3; FEV:43; MARS:92, 95; AVR:167;
 ITALIE JAN:2, 13; MARS:85, 91, 106-107, 109; AVR:147, 158, 160, 164, 167;

 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN:1;
 JAMAIQUE JAN:1; MARS:85, 87;
 JAPON JAN:1; AVR:147;
 JERSEY FEV:59;
 JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:55;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:2, 4, 15; FEV:41, 50; MARS:87; AVR:149;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEV:41, 50, 56; MARS:97-98, 112; AVR:157, 165;
 JUTE FEV:50; AVR:160;

 KENYA JAN:2;
 KIRIBATI MARS:111;
 KOWEIT FEV:42, 56-57; AVR:154;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEV:60; AVR:185;
 LETTRES DE CHANGE MARS:112;
 LIBERIA AVR:147;
 LIBRE-ECHANGE MARS:107-108; AVR:181-182;
 LIGNES DE CHARGE MARS:87;
 LOGEMENT MARS:90;
 LUXEMBOURG JAN:17; FEV:41; AVR:147, 153-154, 180, 184;

 MADAGASCAR JAN:10;
 MALADIES MARS:111;
 MALAISIE MARS:101; AVR:147, 189;
 MALAWI JAN:1; FEV:43;
 MALI MARS:89;
 MANDATS FEV:54;
 MARCHANDISES DANGEREUSES AVR:184;
 MARIAGE JAN:17; FEV:41;
 MARINE MARCHANDE MARS:107;
 MARITIMES--QUESTIONS MARS:98-97, 100, 102;
 MAROC JAN:1; MARS:90, 109;
 MARQUES AVR:153, 188;
 MATIERES NUCLEAIRES AVR:150, 183;
 MAURICE JAN:9, 11; AVR:158;
 MEDICAUX--SOINS AVR:170;
 MER FEV:51; MARS:98-101;
 MER--GENS DE MARS:102-103, 108;
 METALLURGIE JAN:5; AVR:150;
 METEOROLOGIE JAN:14; FEV:48;
 MEXIQUE JAN:10, 12; FEV:41, 46-47; MARS:113; AVR:187;
 MILITAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:148;
 MONACO AVR:187;
 MONETAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:154;
 MONGOLIE JAN:3-4, 15; AVR:158;
 MOZAMBIQUE FEV:59;
 MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEV:41; MARS:94; AVR:147, 153, 156-157, 184, 188-187, 189;

 NATIONALITE JAN:13;
 NAURU MARS:87;
 NAVIGATION MARS:98-101; AVR:187;
 NICARAGUA JAN:1; FEV:53-55;
 NIGER FEV:43;
 NIGER (FLEUVE) AVR:188;
 NIGERIA MARS:101, 103;
 NORMES DU TRAVAIL FEV:48; MARS:105, 107;
 NORVEGE JAN:1; AVR:147, 155, 181-182, 184, 187, 172;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:7, 11; AVR:187;

 OMAN MARS:102;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:92;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:2, 15; FEV:43; MARS:85, 87, 93; AVR:147;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) MARS:85;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) AVR:172;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:6-7; MARS:90; AVR:153;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE MARS:110; AVR:161;
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME AVR:167;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES JAN:14; MARS:100;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL MARS:88;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:12, 18; FEV:59; MARS:93, 109, 111;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:59;
 OTAGES MARS:95; AVR:164;
 OUGANDA JAN:1-2;

 PAIX JAN:3, 15, 17; FEV:58;
 PAKISTAN JAN:1; AVR:156, 159, 169;
 PANAMA JAN:1; FEV:42, 52; MARS:86; AVR:160;
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:10; MARS:85, 87;
 PARAGUAY JAN:1, 6;
 PASSEPORTS JAN:3;
 PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:3;
 PATRIMOINE CULTUREL FEV:48; MARS:110; AVR:170;
 PATRIMOINE NATUREL FEV:48; MARS:110;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:2;
 PAYS-BAS JAN:14; FEV:41-42, 50; MARS:91, 99, 109; AVR:147, 164-166, 167;
 PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JAN:2; MARS:99;
 PENALES--QUESTIONS JAN:19; FEV:41, 46, 51, 55; MARS:87, 94-95; AVR:158, 163-164;
 PERMIS DE CONDUIRE FEV:41;
 PEROU JAN:9, 19; FEV:47; AVR:147, 149, 159, 167;
 PHILIPPINES JAN:10; AVR:147, 149, 161, 172;
 POLLUTION JAN:6; MARS:96-99, 102, 106; AVR:163;
 POLOGNE JAN:4, 13, 15; MARS:100-101; AVR:164, 167-168;
 PORTUGAL JAN:7; FEV:41; MARS:107-108; AVR:161-162, 164;
 POSTES FEV:52-55;
 PRET-BAIL (ACCORDS) JAN:15;
 PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:4, 14-15;
 PRODUITS DE BASE JAN:1, 9-11, 20; FEV:45, 49; MARS:89, 95-98; AVR:147, 156-158, 168;
 PROJECTION FEV:44;
 PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:86-87;
 PROPRIETE CULTURELLE FEV:47; MARS:110; AVR:161;
 PROSTITUTION JAN:12;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MARS:109;
 PUBLICATIONS OBSCENES FEV:59;

 RADIODIFFUSION JAN:17; FEV:58;
 RADIOLOGIE AVR:154;
 RECHERCHE JAN:5; FEV:44; MARS:87;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RECouvreMENTS FEV:54;
 RECTIFICATIF JAN:18; FEV:59-60; MARS:113; AVR:172;
 REFUGIES FEV:52;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE AVR:154;
 REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:113;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:1; FEV:49; MARS:102; AVR:151, 169;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEV:41; MARS:92, 95, 102, 109; AVR:149, 151, 153, 164;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:42; MARS:110; AVR:156;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA JAN:18;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE AVR:168;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE AVR:153;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:2;
 RESPONSABILITE CIVILE MARS:97-98;
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:2; MARS:97-98;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:2; MARS:85, 93;
 ROUMANIE JAN:3-4, 12, 15; FEV:45; MARS:91; AVR:149;
 ROUTES JAN:8, 13; MARS:103; AVR:153, 155-156, 159, 168;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:8; AVR:159;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD FEV:45-47, 51-52, 55, 58-59; MARS:97, 102; AVR:147-149, 159, 164, 167;
 RWANDA FEV:58;

 SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS JAN:1, 7; AVR:168;
 SAINT-MARIN FEV:44;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:45;
 SANTE JAN:12; MARS:109, 111;
 SATELLITES JAN:4, 15; MARS:100; AVR:158;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:3; FEV:44; AVR:152;
 SECURITE SOCIALE JAN:2; MARS:109; AVR:152;
 SECURITE--VIE MARS:100-101;
 SENEGAL FEV:48; MARS:88;
 SEYCHELLES FEV:51, 58;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:15; MARS:88;
 SIERRA LEONE FEV:48;
 SINGAPOUR MARS:92, 101; AVR:167;
 SOCIALES--QUESTIONS FEV:42-43; AVR:152, 160;
 SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE AVR:153;
 SOUDAN MARS:90; AVR:148;
 SRI LANKA FEV:60; MARS:88, 91; AVR:157-158;
 STATISTIQUES FEV:43; MARS:87;
 STUPEFIANTS FEV:58; MARS:109;
 SUCRE JAN:1, 9-11; FEV:49; MARS:95-98; AVR:156-157;
 SUEDE JAN:1, 14; FEV:47-48; AVR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171;
 SUISSE FEV:59; MARS:91, 94-95, 108-109; AVR:161-162, 164, 167;
 SURINAME AVR:160, 167;
 SWAZILAND JAN:8, 11;

 TCHAD AVR:166;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TCHECOSLOVAQUIE JAN:3-4, 17; MARS:102; AVR:153;
 TECHNOLOGIE JAN:5-6; FEV:42;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEV:43; AVR:169;
 TELEDTECTION AVR:147;
 TERRES--MISE EN VALEUR JAN:5;
 TEXTILES FEV:50; AVR:160;
 THAILANDE JAN:10, 13, 15; MARS:89, 96, 100; AVR:149, 169;
 TOGO AVR:148;
 TRAITES-ACCORDS AVR:157;
 TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MARS:91-92, 96-97; AVR:150-151, 159, 164, 167, 170;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:3, 7-8; MARS:91; AVR:170;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:150, 153;
 TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:3;
 TRANSPORTS AERIENS MARS:92; AVR:151, 159;
 TRANSPORTS MARITIMES JAN:6; MARS:96-97, 99; AVR:167;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3, 7-8, 12; MARS:91, 107; AVR:150, 153, 159, 164, 166, 170;
 TRAVAIL FEV:42-43, 48; MARS:104-107; AVR:152;
 TRAVAIL--HEURES MARS:107;
 TRAVAILLEURS MARS:106;
 TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:106-107;
 TRAVAUX PUBLICS MARS:107;
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:1, 11; AVR:148, 159;
 TUNISIE JAN:14; AVR:150, 167;
 TURQUIE MARS:85, 88, 95;

 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1, 3-4, 6; FEV:44; AVR:153, 167;
 UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE AVR:150;
 UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:52-53;
 URANIUM MARS:87;
 URBANISME FEV:44;
 URUGUAY AVR:152, 160;

 VAISSEAUX MARS:87, 101-102, 104, 107-108;
 VEHICULES A MOTEUR JAN:13; FEV:45; MARS:94; AVR:165-166;
 VENEZUELA MARS:86;
 VIET NAM JAN:4; AVR:169;
 VIREMENTS POSTAUX FEV:54;
 VISAS JAN:3; FEV:43;

 YEMEN MARS:93;
 YOUGOSLAVIE JAN:13; MARS:94, 103; AVR:153, 164, 167;

 ZAIRE AVR:153;
 ZAMBIE JAN:9; MARS:89;
 ZIMBABWE JAN:10; MARS:90, 96;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00221 JAN: 12; MARS: 109;
 00597-00598 MARS: 104;
 00635 MARS: 104;
 00636 MARS: 105;
 00710 FEV: 59;
 00814 AVR: 172;
 00970-00973 FEV: 51;
 01021 FEV: 51;
 01342 JAN: 12;
 02422 JAN: 8;
 02545 FEV: 52;
 02624 MARS: 105;
 02861 JAN: 8;
 03511 FEV: 47;
 03703 JAN: 15;
 03822 JAN: 18; FEV: 46;
 03850 FEV: 48;
 03974 AVR: 170;
 04101 AVR: 166;
 04214 FEV: 59;
 04714 MARS: 96;
 04739 AVR: 164;
 04789 JAN: 13; FEV: 45; MARS: 94; AVR: 165;
 05245 JAN: 14;
 05266 MARS: 107-108; AVR: 161;
 06043 MARS: 108; AVR: 162;
 07186 MARS: 108;
 07310 JAN: 13; MARS: 95;
 07311 JAN: 13;
 07625 JAN: 12; FEV: 50; AVR: 165;
 07651 AVR: 163;
 07858 AVR: 172;
 08564 MARS: 96; AVR: 167;
 08766 AVR: 159;
 08844 FEV: 52-53, 59;
 08940 AVR: 164;
 09109 JAN: 12;
 09159 MARS: 97;
 09431 AVR: 165;
 10485 AVR: 165;
 11774 AVR: 169;
 11806 FEV: 47;
 12842 AVR: 168;
 13126 MARS: 109;
 13561 AVR: 157;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

13823 AVR: 163;
 14045 FEV: 50;
 14049 MARS: 97;
 14097 MARS: 97-98;
 14295 AVR: 159;
 14303 MARS: 109;
 14531 JAN: 18; FEV: 55; MARS: 113;
 14668 JAN: 14-15, 19; FEV: 47; MARS: 110, 113; AVR: 159;
 14696 AVR: 160;
 14861 FEV: 46; AVR: 163;
 14862 MARS: 105;
 14956 MARS: 109;
 15001 FEV: 50;
 15020 AVR: 158;
 15147 JAN: 14; FEV: 48;
 15410 JAN: 19; FEV: 55; MARS: 94-95;
 15511 FEV: 48; MARS: 110;
 15705 MARS: 103; AVR: 155;
 15824 MARS: 98-99;
 16041 AVR: 167;
 16198 MARS: 99;
 16510 JAN: 8;
 16705 FEV: 48; MARS: 105;
 16743 JAN: 13; AVR: 155;
 17146 MARS: 99;
 17512 FEV: 56;
 17513 FEV: 56-57;
 17540 MARS: 109;
 17583 AVR: 169;
 17818 FEV: 59;
 17847 AVR: 155;
 17863 MARS: 106;
 17906-17907 MARS: 106;
 17935 AVR: 156;
 17948 MARS: 100;
 18180 JAN: 18;
 18232 AVR: 157;
 18749 MARS: 111;
 18961 MARS: 100-101;
 19183 MARS: 106;
 19473 MARS: 113;
 19487 AVR: 170;
 19507 JAN: 18;
 19510 JAN: 18;
 19653 MARS: 107;
 19805 AVR: 158;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19815 AVR: 169;
 19985 FEV: 53, 59;
 19986 FEV: 53-54, 59;
 19987 FEV: 54;
 19988 FEV: 54, 59;
 19989-19990 FEV: 54;
 19991-19992 FEV: 55;
 20313 JAN: 20; FEV: 45;
 20378 JAN: 11-12; FEV: 46-47; AVR: 168;
 20403 MARS: 108;
 20690 MARS: 107;
 20966 MARS: 110;
 21264 MARS: 101;
 21266 AVR: 172;
 21608 MARS: 107;
 21609 AVR: 170;
 21618 JAN: 8; AVR: 159;
 21820 AVR: 160;
 21931 MARS: 95; AVR: 164;
 22028 FEV: 49;
 22032 MARS: 110; AVR: 161;
 22282 JAN: 14;
 22376 JAN: 9; FEV: 49, 60; AVR: 158;
 22395 FEV: 59;
 22484 MARS: 102;
 22495 AVR: 156;
 22672 FEV: 50; AVR: 160;
 22675 AVR: 166;
 22723 MARS: 113;
 22895 MARS: 113;
 23001 MARS: 102-103;
 23225 JAN: 1, 9-11; FEV: 49; MARS: 95-96; AVR: 156-157;
 23226 JAN: 1;
 23227-23231 JAN: 2;
 23232-23234 JAN: 3;
 23235 JAN: 3, 15;
 23236 JAN: 4, 15;
 23237-23238 JAN: 4;
 23239-23244 JAN: 5;
 23245-23249 JAN: 6;
 23250-23251 JAN: 7;
 23252 JAN: 7, 16;
 23253-23254 JAN: 7;
 23255-23258 FEV: 41;
 23259-23263 FEV: 42;
 23264-23268 FEV: 43;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23269-23272 FEV: 44;
23273-23276 MARS: 85;
23277-23280 MARS: 86;
23281-23284 MARS: 87;
23285-23290 MARS: 88;
23291-23296 MARS: 89;
23297-23302 MARS: 90;
23303-23307 MARS: 91;
23308-23313 MARS: 92;
23314-23318 MARS: 93;
23317 AVR: 147, 168;
23318 AVR: 147;
23319-23323 AVR: 148;
23324-23328 AVR: 149;
23329-23331 AVR: 150;
23332 AVR: 150, 163;
23333 AVR: 150;
23334-23339 AVR: 151;
23340-23344 AVR: 152;
23345 AVR: 153, 168;
23346-23347 AVR: 153;
23348-23351 AVR: 154;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00098 JAN: 17;
01414 JAN: 17;
03219 FEV: 58;
03313 MARS: 112;
04239 AVR: 171;
04319 JAN: 17; FEV: 58;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1985

Nos 23225 - 23254	:	JANVIER
Nos 23255 - 23272	:	FEVRIER
Nos 23273 - 23316	:	MARS
Nos 23317 - 23351	:	AVRIL